

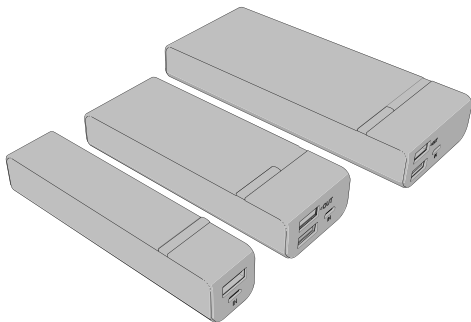


INSTRUCTIONS FOR USE

6311 USB POWER BANK 2600 mAh

6312 USB HIGH-SPEED POWER BANK 5200 mAh

6313 USB HIGH-SPEED POWER BANK 10400 mAh



EN 1

DE 3

FR 5

IT 7

ES 9

PT 11

NL 13

DA 16

NO 18

SV 20

FI 22

ET 24

LV 26

LT 28

PL 30

UK 32

RU 34

KK 37

CS 39

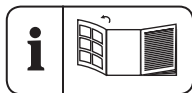
SK 41

HU 43

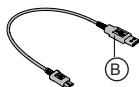
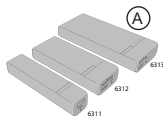
RO 45

GR 48

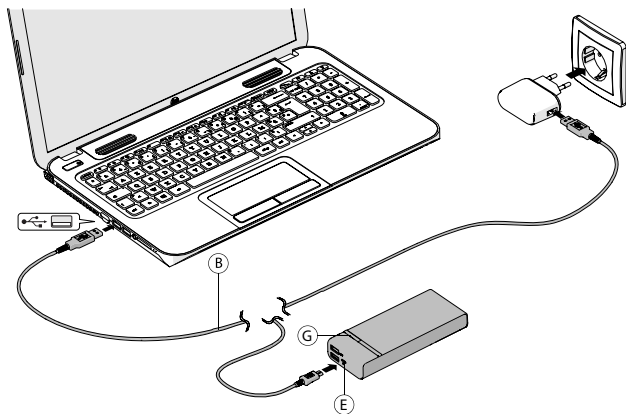
TR 50



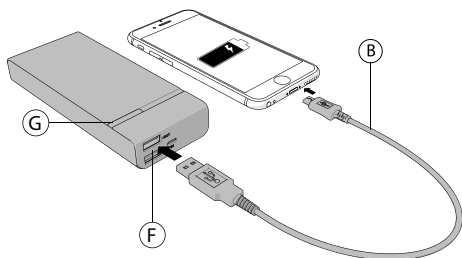
1



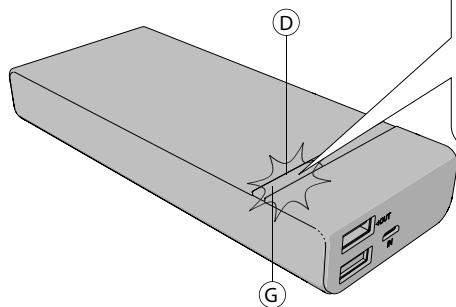
2



3



4



25%

50%

75%

100%

Intended use

This Leitz product is intended to be used for charging devices that can be charged using a USB connector. This product is intended for private, non-commercial use. The product should only be used in household or similar environments, such as in offices and shops. The product should not be used in locations with the presence of a corrosive or explosive atmosphere or for medical purposes. The product may only be used according to the instructions as described in this manual. All use other than described in this manual is seen as unintended use.

Technical specifications

	6311 USB Power Bank 2600 mAh	6312 USB High-Speed Power Bank 5200 mAh	6313 USB High-Speed Power Bank 10400 mAh
USB-ports	1 USB-A port	2 USB-A ports	2 USB-A ports
Battery	LG Li-ion; 2600mAh	LG Li-ion; 5200mAh	LG Li-ion; 10400mAh
Input	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Output USB-port	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Total output	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Energy	9.36Wh	18.72Wh	37.44Wh
Material housing	ABS and PC		
Ambient conditions for operation/ storage	0 °C~40 °C; 10 %~95 % relative humidity		
Life cycle	300 cycles @80% 500 cycles @60%	300 cycles @80% 500 cycles @60%	300 cycles @80% 500 cycles @60%
Charging time	3.5 hours	3 hours	6 hours
Weight	73g	130g	237g
Dimensions	114.6x24.5x23.5 mm	114.6x42.5x22.5 mm	141.5x60x22 mm

For your safety



WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

- Please take the time and read the general safety instructions. You can find the general safety instructions in a separate booklet. This booklet is included with the product.
- If the product is not installed and used in accordance with this manual, it may cause harmful interference with radio or television reception or affect other electronic devices in residential areas. Use only shielded cable to connect the components in order to avoid such interference. Non-compliance invalidates the permission to operate this product.
- The integrated Li-ion battery is flammable. Keep away from open flame!

Unpack and check the contents ①

- A** Power bank
- B** Micro-USB <> USB-A male cable (20 cm)
- C** Quick Start Guide and Safety Instructions

Use

How to charge the product ②

- Before first use, the product must be fully charged (approx. 3-6 hours).
- Always charge the product every 6 months.
- When using a USB power adapter, make sure to put it into a suitable and easily accessible mains power socket.

1. Use the cable ⑧ to connect the **micro-USB port** ⑤ to the USB port of a computer or to an optional USB power adapter.
->The **Charge level indicator** ⑥ blinks during the charging progress. When the charging process is completed, the 4 LED's are steadily lit.
2. Remove the power bank when charging is complete.
->The lights of the **Charge level indicator** ⑥ turn off when removed.

How to charge a device via the power bank ③

1. Make sure the power bank is charged.
2. Connect the device you wish to charge to the **USB connector** ⑦ with cable ⑧ or the cable supplied with your device.
->The lights of the **Charge level indicator** ⑥ light green

How to check the battery level ④

1. Press the **Button to display the charge level** ①.
->The lights of the **Charge level indicator** ⑥ turn on for 11 seconds and show the battery level ④

Disposal

- The symbol on the packaging indicates that the packaging is made of PAP.
- Batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. For this reason, dispose of used rechargeable batteries at a local collection point.



Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Leitz-Produkt ist für die Verwendung zum Laden von Geräten, die über einen USB-Anschluss geladen werden können, bestimmt. Dieses Produkt ist nur für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch bestimmt. Das Produkt sollte nur im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen wie z. B. in Büros und Geschäften verwendet werden. Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit einer ätzenden oder explosionsfähigen Atmosphäre oder für medizinische Zwecke verwendet werden. Das Produkt darf nur gemäß dieser Gebrauchsanweisung verwendet werden. Jegliche andere als in dieser Gebrauchsanweisung beschriebene Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Technische Daten

	6311 USB-Powerbank 2600 mAh	6312 USB High-Speed-Power- bank 5200 mAh	6313 USB High-Speed-Power- bank 10400 mAh
USB-Anschlüsse	1 USB-A-Anschluss	2 USB-A-Anschlüsse	2 USB-A-Anschlüsse
Akku	LG-Lithium-Ionen; 2600 mAh	LG-Lithium-Ionen; 5200 mAh	LG-Lithium-Ionen; 10400 mAh
Eingang	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Ausgang USB-Anschluss	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Gesamt-Ausgang	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Energie	9,36 Wh	18,72 Wh	37,44 Wh
Gehäusematerial	ABS und PC		
Umgebungs- bedingungen für Betrieb/Lagerung	0 °C~40 °C; 10 %~95 % relative Luftfeuchtigkeit		
Lebenszyklus	300 Zyklen bei 80 % 500 Zyklen bei 60 %	300 Zyklen bei 80 % 500 Zyklen bei 60 %	300 Zyklen bei 80 % 500 Zyklen bei 60 %
Ladezeit	3,5 Stunden	3 Stunden	6 Stunden
Gewicht	73 g	130 g	237 g
Abmessungen	114,6 x 24,5 x 23,5 mm	114,6 x 42,5 x 22,5 mm	141,5 x 60 x 22 mm

Für Ihre Sicherheit



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen.

- Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise. Sie finden die allgemeinen Sicherheitshinweise in einer separaten Broschüre. Die Broschüre ist dem Produkt beigelegt.
- Wenn das Produkt nicht in Übereinstimmung mit dieser Gebrauchsanweisung installiert und verwendet wird, kann es Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs oder anderer elektronischer Geräte in Wohngebieten verursachen. Verwenden Sie zur Vermeidung solcher Störungen ausschließlich abgeschirmte Kabel zum Anschließen der zugehörigen Komponenten. Bei Nichteinhaltung dürfen Sie dieses Produkt nicht betreiben.
- Der integrierte Lithium-Ionen-Akku ist brennbar. Von offenem Feuer fernhalten!

Auspacken und Überprüfen des Inhalts ①

- A** Powerbank
- B** Micro-USB <> USB A-Steckerkabel (20 cm)
- C** Schnellstartanleitung und Sicherheitshinweise

Benutzung

Laden des Produkts ②

- Vor der ersten Verwendung muss das Produkt vollständig geladen werden (ca. 3-6 Stunden).
- Laden Sie das Produkt immer alle 6 Monate.

- Wenn Sie ein USB-Netzteil verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie es in eine geeignete und leicht zugängliche Netzsteckdose einstecken.

1. Verbinden Sie den **Micro-USB-Anschluss** ⑤ mithilfe von Kabel ⑧ mit dem USB-Anschluss eines Computers oder mit einem optionalen USB-Netzteil.
->Die **Ladezustandsanzeige** ⑥ blinkt während des Ladevorgangs. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten die 4 LEDs kontinuierlich.
2. Trennen Sie die Powerbank von der Stromversorgung, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
->Die Leuchten der **Ladezustandsanzeige** ⑥ erlöschen, wenn die Powerbank von der Stromversorgung getrennt wurde.

Laden eines Geräts mit der Powerbank ③

1. Stellen Sie sicher, dass die Powerbank geladen ist.
2. Schließen Sie das Gerät, das Sie laden möchten, mit dem Kabel ⑧ oder dem mit dem Gerät mitgelieferten Kabel an den **USB-Anschluss** ⑦ an.
->Die Leuchten der **Ladezustandsanzeige** ⑥ leuchten grün.

Überprüfen des Akkuladezustands ④

1. Drücken Sie die **Taste zur Anzeige des Ladezustands** ①.
->Die Leuchten der **Ladezustandsanzeige** ⑥ leuchten 11 Sekunden lang auf und zeigen den Akkuladezustand ④ an.

Entsorgung

- Das Symbol auf der Verpackung zeigt

an, dass die Verpackung aus Pappe besteht.

- Akkus dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen Sondermüllvorschriften. Entsorgen

Sie aus diesem Grund gebrauchte Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle.



FR

Utilisation prévue

Ce produit Leitz est destiné à être utilisé pour charger des appareils qui peuvent être rechargés à l'aide d'un connecteur USB. Ce produit est destiné à un usage privé et non commercial. Le produit ne doit être utilisé que dans des environnements domestiques ou similaires, tels que des bureaux et des magasins. Le produit ne doit pas être utilisé dans des endroits imprégnés d'une atmosphère corrosive ou explosive ou à des fins médicales. Le produit ne peut être utilisé que conformément aux instructions décrites dans le présent manuel. Toute utilisation autre que celle décrite dans le présent manuel est considérée comme une utilisation non prévue.

Caractéristiques techniques

	6311 Bloc d'alimentation USB 2600 mAh	6312 Bloc d'alimentation rapide USB 5200 mAh	6313 Bloc d'alimentation rapide USB 10400 mAh
Ports USB	1 port USB A	2 ports USB A	2 ports USB A
Batterie	LG Li-ion ; 2600mAh	LG Li-ion ; 5200mAh	LG Li-ion ; 10400mAh
Entrée	5V ; 1A	5V ; 2A	5V ; 2A
Sortie port USB	5V ; 1A	5V ; 2A	5V ; 2A
Sortie totale	5V ; 1A	5V ; 2A	5V ; 2A
Énergie	9,36Wh	18,72Wh	37,44Wh
Matériau du boîtier	ABS et PC		
Conditions ambiantes de fonctionnement / stockage	De 0 °C à 40 °C ; 10 % à 95 % d'humidité relative		

Cycle de vie	300 cycles à 80 % 500 cycles à 60 %	300 cycles à 80 % 500 cycles à 60 %	300 cycles à 80 % 500 cycles à 60 %
Temps de charge	3,5 heures	3 heures	6 heures
Poids	73g	130g	237g
Dimensions	114,6x24,5x23,5 mm	114,6x42,5x22,5 mm	141,5x60x22 mm

Pour votre sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

- Veuillez prendre le temps de lire les consignes générales de sécurité. Vous pouvez trouver les consignes générales de sécurité dans un livret distinct. Ce livret est inclus avec l'appareil.
- Si le produit n'est pas installé et utilisé conformément au présent manuel, cela peut provoquer des interférences avec la réception radio ou télévisée ou bien affecter d'autres appareils électroniques dans des zones résidentielles. Utiliser uniquement un câble blindé pour connecter les composants afin d'éviter de telles interférences. Tout non-respect annule la permission d'utiliser cet appareil.
- La batterie Li-ion intégrée est inflammable. Tenir à l'écart de toute flamme !

Déballer et vérifier le contenu ①

- A** Bloc d'alimentation
- B** Câble micro-USB <> USB-A mâle (20 cm)
- C** Guide de démarrage rapide et consignes de sécurité

Utilisation

Comment recharger le produit ②

- Avant la première utilisation, le produit doit être entièrement chargé (env. 3 à 6 heures).
 - Toujours charger le produit tous les 6 mois.
 - Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur USB, s'assurer de le mettre dans une prise d'alimentation secteur appropriée et facilement accessible.
1. Utiliser le câble ⑧ pour connecter le **port micro-USB ⑤** au port USB d'un ordinateur ou à un adaptateur secteur USB en option.
->L'**indicateur de niveau de charge ⑥** clignote pendant la progression de la recharge. Une fois le processus de recharge terminé, les 4 LED sont constamment allumées.
 2. Retirez le bloc d'alimentation lorsque la recharge est terminée.
->Les voyants de l'**indicateur du niveau de charge ⑥** s'éteignent lorsqu'il est retiré.

Comment charger un appareil via le bloc d'alimentation ③

1. S'assurer que le bloc d'alimentation soit chargé.
2. Brancher l'appareil que vous souhaitez recharger au **connecteur USB ⑦** avec un câble ⑧ ou le câble fourni avec votre appareil.

->Les voyants de l'**indicateur du niveau de charge** ⑥ s'allument en vert

Comment contrôler le niveau de la batterie ④

1. Appuyez sur le **bouton pour afficher le niveau de charge** ①.
->Les voyants de l'**indicateur du niveau de charge** ⑥ s'allument pendant 11 secondes et indiquent le niveau de la batterie ④

Élimination

- Le symbole sur l'emballage indique que l'emballage est fabriqué en PAP.
- Les batteries ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères habituelles. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à la réglementation sur les déchets dangereux. Pour cette raison, jeter les batteries rechargeables usagées dans un point de collecte local.



IT

Utilizzo previsto

Questo prodotto Leitz è inteso per essere utilizzato per la ricarica di dispositivi ricaricabili tramite un connettore USB. Questo prodotto è inteso per essere utilizzato a scopi privati, non commerciali. Il prodotto deve essere utilizzato unicamente in casa o in ambienti simili, quali uffici e negozi. Il prodotto non deve essere utilizzato in presenza di un'atmosfera corrosiva o esplosiva né a fini medici. Il prodotto può essere utilizzato unicamente secondo le istruzioni dettagliate nel presente manuale. Qualsiasi utilizzo diverso da quanto descritto nel presente manuale è considerato un uso improprio.

Specifiche tecniche

	Alimentatore USB 6311 da 2600 mAh	Alimentatore USB ad alta velocità 6312 da 5200 mAh	Alimentatore USB ad alta velocità 6313 da 10400 mAh
Porte USB	1 Porta USB-A	2 Porte USB-A	2 Porte USB-A
Batteria	Ioni di litio LG; 2600 mAh	Ioni di litio LG; 5200 mAh	Ioni di litio LG; 10400 mAh
Ingresso	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Uscita porta USB	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Uscita totale	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Energia	9,36 Wh	18,72 Wh	37,44 Wh

Materiale della custodia	ABS e PC		
Condizioni ambiente per l'uso/stoccaggio	0 °C~40 °C; 10%~95% di umidità relativa		
Ciclo di vita	300 cicli a 80% 500 cicli a 60%	300 cicli a 80% 500 cicli a 60%	300 cicli a 80% 500 cicli a 60%
Tempo di ricarica	3,5 ore	3 ore	6 ore
Peso	73g	130g	237g
Dimensioni	114.6x24.5x23.5 mm	114.6x42.5x22.5 mm	141.5x60x22 mm

Per la vostra sicurezza



ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni.

- Si prega di dedicare il tempo necessario alla lettura delle istruzioni di sicurezza. Le istruzioni generali di sicurezza sono contenute in un libretto a parte. Tale libretto è incluso con il prodotto.
- Se il prodotto non viene installato e utilizzato nel rispetto del presente manuale, può causare interferenze nocive alla ricezione radio o televisiva e può influenzare altri dispositivi elettronici in aree residenziali. Utilizzare solo un cavo schermato per il collegamento dei componenti, al fine di evitare tali interferenze. La mancata osservanza rende nulla l'autorizzazione a utilizzare questo prodotto.
- La batteria agli ioni di litio integrata è infiammabile. Tenerla lontana dalle fiamme libere.

Disimballare e controllare i contenuti ①

- A** Alimentatore
- B** Cavo maschio Micro-USB <> USB-A (20 cm)
- C** Guida di avvio rapido e istruzioni di sicurezza

Uso

Come ricaricare il prodotto ②

- Prima del primo utilizzo, il prodotto deve essere pienamente carico (circa 3-6 ore).
 - Caricare sempre il prodotto ogni 6 mesi.
 - Quando si utilizza un adattatore di alimentazione USB, assicurarsi di inserirlo in una presa di alimentazione di rete idonea e facilmente accessibile.
1. Utilizzare il cavo ⑥ per collegare la **porta micro-USB ⑤** alla porta USB di un computer o a un adattatore di alimentazione USB opzionale.
->L'**indicatore del livello di carica ⑥** lampeggia durante l'avanzamento della ricarica. Quando la ricarica è completa i 4 LED sono accesi fissi.
 2. Rimuovere l'alimentatore quando la ricarica è completa.
->Le spie dell'**indicatore del livello di carica ⑥** si spengono quando viene rimosso.

Come caricare un dispositivo con l'alimentatore ③

1. Assicurarsi che l'alimentatore sia carico.
2. Collegare il dispositivo che si desidera caricare al **connettore USB ⑦** con il cavo ⑧ o con il cavo fornito con il dispositivo.
->Le spie dell'**indicatore del livello di carica ⑥** si accendono in verde

Come controllare il livello della batteria ④

1. Premere il **pulsante per visualizzare il livello di carica ①**.
->Le spie dell'**indicatore del livello di carica ⑥** si accendono per 11 secondi e mostrano il livello di carica ④

Smaltimento

- Il simbolo sulla confezione indica che la confezione stessa è in cartone.
- Le batterie non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggette alle normative sui rifiuti pericolosi. Per questo motivo, smaltire le batterie ricaricabili usate presso un punto di raccolta locale.



ES

Uso previsto

Este producto Leitz está previsto para utilizarse con dispositivos de carga que se puedan cargar usando un conector USB. Este producto está destinado para un uso particular, no comercial. Solo debe utilizarse en entornos domésticos o similares, como oficinas o tiendas. El producto no debe utilizarse en lugares donde haya una atmósfera corrosiva o explosiva o con fines médicos. El producto solo debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones que se detallan en este manual. Cualquier otro uso distinto al descrito en este manual será considerado inadecuado.

Especificaciones técnicas

	6311 Batería externa USB de 2.600 mAh	6312 Batería externa de alta velocidad USB de 5.200 mAh	6313 Batería externa de alta velocidad USB de 10.400 mAh
Puertos USB	1 puerto USB-A	2 puertos USB-A	2 puertos USB-A
Batería	LG Li-ion; 2.600 mAh	LG Li-ion; 5.200 mAh	LG Li-ion; 10.400 mAh

Entrada	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Salida del puerto USB	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Salida total	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Energía	9,36 Wh	18,72 Wh	37,44 Wh
Material de la carcasa	ABS y PC		
Condiciones ambientales para el funcionamiento/almacenamiento	0 °C~40 °C; 10 %~95 % de humedad relativa		
Ciclo de vida	300 ciclos al 80% 500 ciclos al 60%	300 ciclos al 80% 500 ciclos al 60%	300 ciclos al 80% 500 ciclos al 60%
Tiempo de carga	3,5 horas	3 horas	6 horas
Peso	73 g	130 g	237 g
Dimensiones	114,6x24,5x23,5 mm	114,6x42,5x22,5 mm	141,5 x 60 x 22 mm

Por su seguridad



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

- Dedique el tiempo necesario a leer las instrucciones generales de seguridad. Las encontrará en un manual aparte. Dicho manual se incluye con el producto.
- Si el producto no se instala y se utiliza de acuerdo con el presente manual, puede causar interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión o afectar a otros dispositivos electrónicos en áreas residenciales. Utilice únicamente cable blindado para conectar los componentes con el fin de evitar dichas interferencias. El incumplimiento invalida el permiso para poner en funcionamiento este producto.

- La batería integrada de ión de litio es inflamable. ¡Manténgala alejada de cualquier llama abierta!

Desembale y compruebe el contenido ①

- A** Batería externa
- B** Cable macho micro USB <> USB A (20 cm)
- C** Guía de inicio rápido e instrucciones de seguridad

Uso

Cómo cargar el producto ②

- Antes del primer uso, hay que cargar completamente el producto (aproximadamente 3-6 horas).
 - Cárguelo siempre cada 6 meses.
 - Si utiliza un adaptador de corriente USB, asegúrese de conectarlo a una toma de corriente eléctrica adecuada y de fácil acceso.
1. Utilice el cable **®** para conectar el **puerto micro USB** **®** al puerto USB

de un ordenador o a un adaptador de corriente USB opcional.

->El **indicador del nivel de carga** ⑥ parpadea durante el proceso de carga. Cuando la carga se haya completado, los 4 LED permanecen constantemente iluminados.

2. Retire la batería externa una vez completada la carga.

->Las luces del **indicador del nivel de carga** ⑥ se apagan al retirarlo.

Cómo cargar un dispositivo mediante la batería externa ③

1. Asegúrese de que la batería externa esté cargada.
2. Conecte el dispositivo que desea cargar al **conector USB** ① con el cable ⑧ o el cable suministrado con su dispositivo.

->Las luces del **indicador del nivel de carga** ⑥ se encienden de color verde.

Cómo comprobar el nivel de batería ④

1. Pulse el **botón para mostrar el nivel de carga** ①.

->Las luces del **indicador del nivel de carga** ⑥ se encienden durante 11 segundos y muestran el nivel de batería ④

Eliminación

- El símbolo en el envase indica que el envase está fabricado en PAP.
- Las baterías no deben eliminarse junto con la basura doméstica normal. Pueden contener metales pesados tóxicos y se encuentran sujetas a regulaciones de residuos peligrosos. Por este motivo, deseché las baterías recargables usadas en un punto de recogida de su municipio.



PT

Utilização prevista

Este produto Leitz destina-se a carregar aparelhos que possam ser carregados com um conector USB. Este produto é para utilização privada, não comercial, devendo ser utilizado apenas em ambientes domésticos ou semelhantes, tais como escritórios ou lojas. O produto não deve ser utilizado em locais com ambientes corrosivos ou explosivos, nem para efeitos médicos. O produto pode ser utilizado apenas de acordo com as instruções descritas neste manual. Qualquer utilização para além da descrita neste manual é considerada como indevida.

Especificações técnicas

	6311 Power bank USB 2600 mAh	6312 Power bank USB alta velocidade 5200 mAh	6313 Power bank USB alta velocidade 10400 mAh
Portas USB	1 porta USB-A	2 portas USB-A	2 portas USB-A
Bateria	LG Iões de lítio; 2600 mAh	LG Iões de lítio; 5200 mAh	LG Iões de lítio; 10400 mAh
Entrada	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Porta de saída USB	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Saída total	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Energia	9,36 Wh	18,72 Wh	37,44 Wh
Material caixa	ABS e PC		
Condições ambientais para funcionamento/ armazenamento	0 °C~40 °C; humidade relativa 10 %~95 %		
Ciclo de vida	300 ciclos a 80% 500 ciclos a 60%	300 ciclos a 80% 500 ciclos a 60%	300 ciclos a 80% 500 ciclos a 60%
Tempo de carga	3,5 horas	3 horas	6 horas
Peso	73 g	130 g	237 g
Dimensões	114,6x24,5x23,5 mm	114,6x42,5x22,5 mm	141,5x60x22 mm

Para sua segurança



AVISO! Leia todos os avisos e instruções de segurança.

- Dedique o tempo necessário para uma leitura atenta das instruções de segurança. As instruções gerais de segurança encontram-se numa brochura separada. Este folheto é fornecido com o produto.
- Se este produto não for instalado ou usado em zonas residenciais de acordo com o descrito neste manual pode causar interferências

prejudiciais à receção de rádio ou televisão ou afetar outros aparelhos eletrónicos. Para ligar componentes, utilize apenas cabos com proteção, para evitar este tipo de interferências. O incumprimento invalida a autorização de utilizar este produto.

- A bateria de iões de lítio é inflamável. Mantenha-a afastada de chamas!

Retire a embalagem e verifique o conteúdo ①

- A** Power bank
- B** Micro USB <> cabo macho USB-A (20 cm)
- C** Guia de início rápido e instruções de segurança

Utilização

Como carregar o produto ②

- O produto deve ser totalmente carregado antes de utilizar pela primeira vez (aprox. 3-6 horas).
 - Carregue sempre o produto no mínimo a cada 6 meses.
 - Ao usar o adaptador de potência USB, deve certificar-se de que este fica ligado a uma tomada de corrente acessível e adequada.
1. Utilize o cabo ⑧ para ligar a **micro porta USB ⑤** à porta USB de um computador ou, como opção, a um adaptador de potência USB.
->O **indicador de nível de carga ⑥** apresenta a evolução do carregamento. Quando o carregamento estiver terminado, os 4 LED mantêm-se acesos.
 2. Remova a power bank quando o carregamento estiver concluído.
->Os sinais luminosos do **indicador de nível de carga ⑥** desligam-se quando são removidos.

Como carregar um aparelho através da power bank ③

1. Certifique-se de que a power bank está carregada.
2. Ligue o aparelho pretendido ao **conector USB ⑦** com o cabo ⑧ ou com o cabo fornecido com o dispositivo.
->Os indicadores luminosos do **indicador de nível de carga ⑥** acendem a verde.

Como controlar o nível da bateria ④

1. Prima o **botão para visualizar o nível de bateria ①**.
->Os sinais luminosos do **indicador de nível de bateria ④** ligam-se durante 11 segundos e indicam o nível de bateria ④

Eliminação

- O símbolo na embalagem indica que é de cartão.
- As baterias não podem ser descartadas com os resíduos domésticos. Podem conter metais pesados tóxicos e estarem sujeitas a regulamentos de resíduos perigosos. Por esta razão, elimine as baterias recarregáveis usadas nos pontos locais de recolha.



NL

Beoogd gebruik

Het beoogd gebruik van dit Leitz-product is het laden van apparaten die kunnen worden geladen via een USB-aansluiting. Dit product is bedoeld voor privaat, niet-commercieel gebruik. Het product mag alleen worden gebruikt binnen een huishoudelijke of gelijkwaardige omgeving, zoals in kantoren en winkels. Het product mag niet worden gebruikt in locaties bij aanwezigheid van een bijtende of explosieve atmosfeer of voor medische doeleinden. Het product mag alleen worden gebruikt volgens de instructies die zijn beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik dan wat in deze handleiding is beschreven wordt gezien als onbeoogd gebruik.

Technische specificaties

	6311 USB Powerbank 2600 mAh	6312 USB High-Speed Powerbank 5200 mAh	6313 USB High-Speed Powerbank 10400 mAh
USB-poorten	1 USB-A poort	2 USB-A poorten	2 USB-A poorten
Batterij	LG Li-ion; 2600mAh	LG Li-ion; 5200mAh	LG Li-ion; 10400mAh
Input	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Output USB-poort	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Totale output	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Energie	9,36Wh	18,72Wh	37,44Wh
Materiaal-behuizing	ABS en PC		
Omgevings-omstandigheden voor gebruik/opslag	0 °C~40 °C; 10 %~95 % relatieve vochtigheid		
Levenscyclus	300 cycli @80% 500 cycli @60%	300 cycli @80% 500 cycli @60%	300 cycli @80% 500 cycli @60%
Laadtijd	3,5 uur	3 uur	6 uur
Gewicht	73g	130g	237g
Afmetingen	114,6x24,5x23,5 mm	114,6x42,5x22,5 mm	141,5x60x22 mm

Voor uw veiligheid



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en -voorschriften.

- Neem de tijd om alle veiligheidsvoorschriften goed door te lezen. De algemene veiligheidsvoorschriften zijn te vinden in een apart boekje. Dit boekje wordt meegeleverd met het product.

- Indien het product niet wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met deze handleiding, kan het schadelijke storing met radio- en televisieontvangst veroorzaken of andere elektronische apparaten in residentiële omgevingen beïnvloeden. Gebruik enkel afgeschermd kabels om de onderdelen aan te sluiten. Hierdoor vermijdt u dergelijke storingen. Niet-overeenstemming maakt de vergunning voor gebruik van dit product nietig.

- De ingebouwde Li-ion batterij is ontvlambaar. Verwijderd houden van open vuur!

Pak de inhoud uit en controleer de verpakking ①

- A** Powerbank
- B** Micro-USB <> USB-A mannelijke kabel (20 cm)
- C** Snelstartgids en veiligheidsvoorschriften

Gebruik

Hoe het product op te laden ②

- Alvorens gebruik moet het product volledig opgeladen worden (ongeveer 3-6 uur).
 - Laad het product steeds om de 6 maanden op.
 - Bij gebruik van een USB-stroomadapter dient u ervoor te zorgen dat u deze aansluit op een geschikt en eenvoudig toegankelijk stopcontact.
1. Gebruik de kabel ⑧ om de **micro-USB poort** ⑤ aan te sluiten op de USB-poort van een computer of op een optionele USB-stroomadapter.
->De **laadniveau-indicator** ⑥ knippert tijdens het laden. Wanneer het laden is voltooid, blijven de 4 LED's branden.
 2. Verwijder de powerbank wanneer het laden is voltooid.
-> De lampjes van de **laadniveau-indicator** ⑥ schakelen uit wanneer de powerbank wordt verwijderd.

Hoe een apparaat op te laden via de powerbank ③

1. Zorg ervoor dat de powerbank geladen is.
2. Sluit het apparaat dat u wilt laden aan op de **USB-aansluiting** ⑦ via de kabel ⑧ of de kabel die werd meegeleverd met uw apparaat.
-> De lampjes van de **laadniveau-indicator** ⑥ lichten groen op

Hoe het batterijniveau controleren ④

1. Druk op de **toets om het laadniveau weer te geven** ⑩.
->De lampjes van de **laadniveau-indicator** ⑥ schakelen gedurende 11 seconden uit en tonen het batterijniveau ④

Weggooiën

- Het symbool op de verpakking geeft aan dat de verpakking gemaakt is van PAP.
- De batterijen mogen niet worden weggegooid met het gewone huishoudelijke afval. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en zijn onderworpen aan de voorschriften voor gevaarlijk afval. Gooi daarom gebruikte herlaadbare batterijen weg bij een lokaal verzamelpunt.



Tilsigtet brug

Dette Leitz-produkt er beregnet til at blive brugt til at oplade enheder, der kan oplades ved hjælp af en USB-forbindelse. Dette produkt er beregnet til privat brug, ikke til forretningsbrug. Produktet bør kun bruges i boliger eller lignende omgivelser, f.eks. kontorer og butikker. Produktet bør ikke bruges på steder, hvor der kan være en ætsende eller eksplosiv atmosfære, eller til medicinske formål. Produktet må kun bruges i overensstemmelse med anvisningerne som beskrevet i denne vejledning. Al anden brug end den, som er beskrevet i denne vejledning, anses for at være utilsigtet brug.

Tekniske specifikationer

	6311 USB-strømdpot 2600 mAh	6312 USB-strømdpot med høj hastighed 5200 mAh	6313 USB-strømdpot med høj hastighed 10400 mAh
USB-porte	1 USB-A-port	2 USB-A-porte	2 USB-A-porte
Batteri	LG Li-ion; 2600 mAh	LG Li-ion; 5200 mAh	LG Li-ion; 10400 mAh
Input	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Output USB-port	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Samlet output	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Energi	9,36 Wh	18,72 Wh	37,44 Wh
Kabinet- materiale	ABS og PC		
Drifts- og opbevarings- forhold	0 °C~40 °C; 10 %~95 % relativ fugtighed		
Livscyklus	300 cyklusser ved 80 % 500 cyklusser ved 60 %	300 cyklusser ved 80 % 500 cyklusser ved 60 %	300 cyklusser ved 80 % 500 cyklusser ved 60 %
Opladningstid	3,5 timer	3 timer	6 timer
Vægt	73g	130g	237g
Mål	114,6x24,5x23,5 mm	114,6x42,5x22,5 mm	141,5x60x22 mm

Af hensyn til din sikkerhed



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarslerne og alle anvisningerne.

- Giv dig tid til at læse de generelle sikkerhedsanvisninger. Du kan finde de generelle sikkerhedsanvisninger i et separat hæfte. Dette hæfte følger med produktet.
- Hvis produktet ikke installeres og bruges i overensstemmelse med denne vejledning, kan det forårsage skadelig interferens med radio- eller tv-modtagelse eller påvirke andre elektroniske enheder i boligområder. Brug kun et armeret kabel til at tilslutte komponenterne med henblik på at undgå denne interferens. Manglende overholdelse af denne anvisning ugyldiggør tilladelsen til at betjene dette produkt.
- Det indbyggede Li-ion-batteri er brændbart. Skal holdes væk fra åben ild!

Pak indholdet ud og gennemgå det ①

- A** Strømdapot
- B** Micro-USB <> USB-A hankabel (20 cm)
- C** Vejledning til hurtig start og Sikkerhedsanvisninger

Brug

Sådan oplades produktet ②

- Inden første ibrugtagning skal produktet lades helt op (ca. 3-6 timer).
- Produktet skal altid oplades hver 6. måned.
- Når der bruges en USB-strømadapter, skal du sørge for at sætte den i en velegnet og let tilgængelig stikkontakt.

1. Brug kablet ⑧ til at slutte **micro-USB-porten** ⑤ til USB-porten på en computer eller til en tilvalgt USB-strømadapter.
->**Opladningsniveauindikatoren** ⑥ blinker under opladningen. Når opladningen er afsluttet, lyser de 4 LED-lamper fast.
2. Tag strømdapotet ud, når opladningen er afsluttet.
->**Opladningsniveauindikatorens** ⑥ lamper slukkes, når det tages ud.

Sådan oplades en enhed gennem strømdapotet ③

1. Sørg for, at strømdapotet er opladt.
2. Slut den enhed, du vil oplade, til **USB-forbindelsen** ⑦ med kablet ⑧ eller det kabel, der fulgte med din enhed.
->**Opladningsniveauindikatorens** ⑥ lamper lyser grønt

Sådan tjekkes batteriniveauet ④

1. Tryk på **knappen for at vise opladningsniveauet** ⑩.
->**Opladningsniveauindikatorens lamper** ⑥ tændes i 11 sekunder og viser batteriniveauet ④

Bortskaffelse

- Symbolet på emballagen viser, at emballagen er fremstillet af PAP.
- Batterier må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af forskrifter om farligt affald. Af denne grund skal brugte genopladelige batterier bortskaffes på en kommunal genbrugsplads.



Tiltenkt bruk

Dette Leitz-produktet er tiltenkt å brukes for å lade enheter som kan lades ved hjelp av en USB-kontakt. Dette produktet er tiltenkt for privat, ikke-kommersiell bruk. Produktet skal kun brukes i hjemmet eller lignende omgivelser som kontorer og butikker. Produktet skal ikke brukes på steder med en korroderende eller eksplosiv atmosfære eller i medisinske hensikter. Produktet skal bare brukes i henhold til instruksjonene som er beskrevet i denne brukermanualen. All annen bruk enn den som er beskrevet i denne brukermanualen anses som utilsiktet bruk.

Tekniske spesifikasjoner

	6311 USB-nødlader 2600 mAh	6312 USB-hurtignødlader 5200 mAh	6313 USB-hurtignødlader 10400 mAh
USB-porter	1 USB-A-port	2 USB-A-porter	2 USB-A-porter
Batteri	LG Li-ion; 2600 mAh	LG Li-ion; 5200 mAh	LG Li-ion; 10400 mAh
Inngang	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Utgangs-USB-port	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Total utgangseffekt	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Energi	9,36 Wh	18,72 Wh	37,44 Wh
Materialkabinett	ABS og PC		
Omgivelsesforhold for drift/opbevaring	0 °C~40 °C; 10 %~95 % relativ fuktighet		
Livssyklus	300 sykluser ved 80 % 500 sykluser ved 60 %	300 sykluser ved 80 % 500 sykluser ved 60 %	300 sykluser ved 80 % 500 sykluser ved 60 %
Ladetid	3,5 timer	3 timer	6 timer
Vekt	73 g	130 g	237 g
Dimensjoner	114,6x24,5x23,5 mm	114,6x42,5x22,5 mm	141,5x60x22 mm

For din sikkerhet



ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner.

- Ta deg tid til å lese de generelle sikkerhetsinstruksjonene. Du finner de generelle sikkerhetsinstruksjonene i et eget hefte. Dette heftet følger med produktet.
- Hvis produktet ikke monteres og brukes i samsvar med denne håndboken, kan det føre til skadelig interferens med radio- eller TV-mottak eller påvirke andre elektroniske enheter i boligstrøk. Bare bruk skjermede kabler til å koble sammen komponentene slik at slik interferens unngås. Hvis instruksjonene ikke følges, ugyldiggjøres tillatelsen til å betjene dette produktet.
- Det innebygde Li-ion-batteriet er brennbart. Må holdes borte fra åpen flamme!

Pakk ut og kontroller innholdet ①

- A** Nødlader
- B** Mikro-USB <> USB-A hankabel (20 cm)
- C** Hurtigstartveiledning og sikkerhetsinstruksjoner

Bruk

Slik lader du produktet ②

- Produktet må lades helt opp (omtrent 3-6 timer) før første bruk.
- Lad alltid opp produktet hver 6. måned.
- Når du bruker en USB-strømadapter, må du sørge for å plugge den inn i et egnet og lett tilgjengelig vegguttak.

1. Bruk kablen **Ⓑ** til å koble **mikro-USB-porten** **Ⓔ** til USB-porten til en datamaskin eller en valgfri USB-strømadapter.
->**Ladenivåindikatoren** **Ⓖ** blinker under lade fremgangen. Når lade prosessen er fullført, lyser de 4 LED-lampene jevnt.
2. Fjern nødladeren når ladingen er fullført.
->Lysene til **ladenivåindikatoren** **Ⓖ** slås av når den fjernes.

Slik lader du en enhet via nødladeren ③

1. Påse at nødladeren er ladet opp.
2. Koble enheten du vil lade til **USB-kontakten** **Ⓕ** med kablen **Ⓑ** eller kablen som fulgte med enheten din.
->Lysene til **ladenivåindikatoren** **Ⓖ** lyser grønt

Slik sjekker du batterinivået ④

1. Trykk på **knappen for å vise ladenivået** **ⓓ**.
->Lysene til **ladenivåindikatoren** **Ⓖ** slås på i 11 sekunder og viser batterinivået **④**

Avhending

- Symbolet på forpakningen indikerer at forpakningen er laget av PAP.
- Batterier kan ikke kasseres sammen med vanlig husholdningsavfall. De kan inneholde giftige tungmetaller og er underlagt restriksjoner for giftig avfall. Brukte oppladbare batterier skal derfor avhendes på et lokalt innsamlingspunkt.



Avsedd användning

Denna Leitz-produkt är avsedd att användas för laddning av enheter som kan laddas med en USB-kontakt. Denna produkt är avsedd för privat, icke-kommersiellt bruk. Produkten får endast användas i hushåll eller liknande miljöer, exempelvis kontor och butiker. Produkten får inte användas på platser med korrosiv eller explosiv atmosfär eller för medicinska ändamål. Produkten får endast användas i enlighet med anvisningarna i denna bruksanvisning. All annan användning än den som beskrivs i denna bruksanvisning anses vara icke avsedd användning.

Tekniska specifikationer

	6311 Portabel USB-laddare 2600 mAh	6312 Portabel USB-höghastighetsladdare 5200 mAh	6313 Portabel USB-höghastighetsladdare 10400 mAh
USB-portar	1 USB-A-port	2 USB-A-portar	2 USB-A-portar
Batteri	LG litiumjon; 2600 mAh	LG litiumjon; 5200 mAh	LG litiumjon; 10400 mAh
Ineffekt	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Uteffekt USB-port	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Total uteffekt	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Energi	9,36 Wh	18,72 Wh	37,44 Wh
Material i höljet	ABS och PC		
Omgivningsförhållanden för drift/förvaring	0–40 °C, 10–95 % relativ luftfuktighet		
Livscykel	300 cykler vid 80 % 500 cykler vid 60 %	300 cykler vid 80 % 500 cykler vid 60 %	300 cykler vid 80 % 500 cykler vid 60 %
Laddningstid	3,5 timmar	3 timmar	6 timmar
Vikt	73 g	130 g	237 g
Mått	114,6 x 24,5 x 23,5 mm	114,6 x 42,5 x 22,5 mm	141,5 x 60 x 22 mm

För din säkerhet



WARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och anvisningar.

- Ta dig tid att läsa de allmänna säkerhetsanvisningarna. De allmänna säkerhetsanvisningarna har sammanställts i ett separat häfte. Detta häfte medföljer produkten.
- Om produkten inte installeras och används i enlighet med denna bruksanvisning kan den orsaka störningar i radio- eller TV-mottagning eller påverka andra elektroniska apparater i bostadsområden. Använd endast skärmad kabel för att ansluta komponenterna så att sådana störningar kan undvikas. Vid bristande efterlevnad på denna punkt upphör tillåtelsen att använda produkten att gälla.
- Det integrerade litiumjonbatteriet är brandfarligt. Håll borta från öppna lågor!

Packa upp och kontrollera innehållet ①

- A** Portabel laddare
- B** Kabel med mikro-USB/USB-A-hankontakt (20 cm)
- C** Snabbstartsguide och säkerhetsanvisningar

Användning

Laddning av produkten ②

- Produkten måste vara fulladdad (ca 3–6 timmar) före första användningen.
 - Ladda alltid produkten var 6:e månad.
 - Säkerställ vid användning av en USB-nätadapter att denna ansluts till ett lämpligt och lätt åtkomligt nätuttag.
1. Använd kabeln ⑧ för att ansluta **mikro-USB-porten** ⑤ till USB-porten

på en dator eller till en USB-nätadapter (tillval).

->**Laddningsnivåindikatorn** ⑥

blinker under laddningsprocessen. När laddningen är slutförd lyser de 4 lysdioderna med ett fast sken.

2. Avlägsna den portabla laddaren efter slutförd laddning.

->När den har avlägsnats släcks lamporna på **laddningsnivå-indikatorn** ⑥.

Laddning av en enhet med den portabla laddaren ③

1. Säkerställ att den portabla laddaren är laddad.
2. Anslut enheten som ska laddas till **USB-uttaget** ⑦ med kabeln ⑧ eller med kabeln som medföljer din enhet. ->Lamporna på **laddningsnivå-indikatorn** ⑥ lyser grönt

Kontroll av batterinivån ④

1. Tryck på **laddningsnivåknappen** ⑩. ->Lamporna på **laddningsnivå-indikatorn** ⑥ lyser i 11 sekunder och anger batterinivån ④

Avfallshantering

- Symbolen på förpackningen anger att förpackningen är tillverkad av PAP (övrig papp).
- Batterier får inte sorteras som hushållsavfall. De kan innehålla giftiga tungmetaller och omfattas av bestämmelser om farligt avfall. Lämna därför in förbrukade återuppladdningsbara batterier till lämplig återvinningsstation.



Käyttötarkoitus

Tämä Leitz-tuote on tarkoitettu sellaisten laitteiden lataamiseen, jotka voidaan ladata USB-liitännän kautta. Tuote on tarkoitettu yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Tuotetta saa käyttää vain kotiympäristössä tai vastaavissa tiloissa, kuten toimistoissa ja myymälöissä. Tuotetta ei saa käyttää tiloissa, joissa se altistuu syövyttävälle aineille, eikä räjähdysriskissä ympäristöissä. Tuotetta ei saa käyttää lääketieteellisiin tarkoituksiin. Tuotetta saa käyttää vain tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Kaikki käyttö, jota ei ole kuvattu tässä käyttöoppaassa, on epäasianmukaista käyttöä.

Tekniset tiedot

	6311 USB- varavirtalähde 2 600 mAh	6312 nopea USB-varavirtaläh- de 5 200 mAh	6313 nopea USB-varavirtaläh- de 10 400 mAh
USB-portit	1 USB-A-portti	2 USB-A-porttia	2 USB-A-porttia
Akku	LG Li-ion, 2 600 mAh	LG Li-ion, 5 200 mAh	LG Li-ion, 10 400 mAh
Ottoteho	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Ulostulo-USB- portti	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Ulostulo yhteensä	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Energiankulutus	9,36 Wh	18,72 Wh	37,44 Wh
Kotelon materiaali	ABS ja PC		
Käytön/ varastoinnin vaatimat ympäristöolo- suhteet	0–40 °C; suhteellinen kosteus 10–95 %		
Käyttöikä	300 lataussykliä, 80 % 500 lataussykliä, 60 %	300 lataussykliä, 80 % 500 lataussykliä, 60 %	300 lataussykliä, 80 % 500 lataussykliä, 60 %
Latausaika	3,5 tuntia	3 tuntia	6 tuntia
Paino	73 g	130 g	237 g
Mitat	114,6 x 24,5 x 23,5 mm	114,6 x 42,5 x 22,5 mm	141,5 x 60 x 22 mm

Turvallisuudeksesi



VAROITUS! Lue kaikki turvallisuuteen liittyvät varoitukset ja kaikki käyttöohjeet.

- Varaa aikaa ja lue yleiset turvaohjeet. Yleiset turvaohjeet ovat erillisessä lehtisessä. Tämä lehtinen tulee tuotteen mukana.
- Jos tuotetta ei asenneta ja käytetä tämän käyttöoppaan mukaisesti, se saattaa aiheuttaa haitallisia häiriöitä asuinalueilla sijaitseviin radio- tai televisiolähetysiin tai muihin elektroniikkalaitteisiin. Käytä vain suojattua kaapelia komponenttien yhdistämiseen tällaisten häiriöiden estämiseksi. Tuotetta ei saa käyttää, jos ohjeita ei noudateta.
- Sisäänrakennettu litiumioniakku on helposti syttyvä. Pidä se etäällä avotulesta!

Pura ja tarkista paketin sisältö ①

- A** Varavirtalähde
- B** Micro-USB <> USB-A-uroskaapeli (20 cm)
- C** Pikaopas ja turvaohjeet

Käyttö

Tuotteen lataaminen ②

- Tuote tulee ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa (noin 3–6 tuntia).
- Lataa tuote aina 6 kuukauden välein.
- Varmista käyttäessäsi USB-verkkolaitetta, että se on yhdistetty kelpvolliseen ja helposti käytettävissä olevaan pistorasiaan.

1. Käytä kaapelia ⑧ **micro-USB-portin** ⑤ yhdistämiseen tietokoneen USB-porttiin tai valinnaiseen USB-verkkolaitteeseen.
->**Lataustason ilmaisim** ⑥ vilkkuu latauksen edistytessä. Kun lataus on päättynyt, 4 LED-valoa palaa taukoamatta.
2. Irrota varavirtalähde, kun lataus on päättynyt.
->**Lataustason ilmaisimen** ⑥ valot sammuvat, kun laite irrotetaan.

Laitteen lataus varavirtalähteen kautta ③

1. Varmista, että varavirtalähde on ladattu.
2. Yhdistä ladattava laite **USB-liitäntään** ⑦ kaapelilla ⑧ tai laitteen mukana tulleella kaapelilla.
->**Lataustason ilmaisimen** ⑥ valot palavat vihreinä

Akun varaustason tarkistaminen ④

1. Paina **Lataustason näyttöpainiketta** ①.
->**Lataustason ilmaisimen** ⑥ valot syttyvät 11 sekunniksi ja näyttävät akun tasoa ④

Hävittäminen

- Pakkauksessa oleva symboli tarkoittaa, että pakkaus on valmistettu PAP-materiaalista.
- Akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Ne saattavat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja ja niihin sovelletaan vaarallisia jätteitä koskevia määräyksiä. Tästä syystä käytetyt ja ladattavat akut on hävitettävä paikallisiin keräyspisteisiin.



Ettenähtud otstarve

See Leitz'i toode on mõeldud USB-kontakti kaudu laetavate seadmete laadimiseks. Toode on mõeldud kasutamiseks eraviisiliselt, mitte ärieesmärgil. Toodet tohib kasutada ainult kodus või muus sarnases keskkonnas, näiteks kontoris või kaupluses. Toodet ei tohi kasutada meditsiinilisel otstarbel ega söövitus- või plahvatusohtlikus keskkonnas. Toodet tohib kasutada ainult käesolevas juhendis toodud juhiste kohaselt. Kõiki kasutusviise, mida ei ole kirjeldatud käesolevas juhendis, loetakse mittesihipäraseks kasutuseks.

Tehnilised andmed

	6311 USB-akupank 2600 mAh	6312 Kiire USB-akupank 5200 mAh	6313 Kiire USB-akupank 10400 mAh
USB-pesad	1 USB-A pesa	2 USB-A pesa	2 USB-A pesa
Aku	LG Li-ioon; 2600 mAh	LG Li-ioon; 5200 mAh	LG Li-ioon; 10400 mAh
Sisend	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
USB-väljundpesa	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Koguväljund	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Energia	9,36 Wh	18,72 Wh	37,44 Wh
Korpuse materjal	ABS ja PC		
Kasutamise- ja hoiustamistingi- mused	0~40 °C; suhteline õhuniiskus 10~95%		
Eluiga	300 tsüklit @80% 500 tsüklit @60%	300 tsüklit @80% 500 tsüklit @60%	300 tsüklit @80% 500 tsüklit @60%
Laadimisaeg	3,5 tundi	3 tundi	6 tundi
Kaal	73 g	130 g	237 g
Mõõtmed	114,6 x 24,5 x 23,5 mm	114,6 x 42,5 x 22,5 mm	141,5 x 60 x 22 mm

Teie ohutuse tagamiseks



HOIATUS! Lugege kõik hoiatused ja juhised läbi.

- Leidke aega, et tutvuda üldiste ohutuseeskirjadega. Üldised ohutuseeskirjad leiata eraldi brošüürist. See brošüür on tootega kaasas.
- Kui toote paigaldamisel ja kasutamisel ei järgita käesolevat juhendit, võib see häirida raadio- või telesignaali vastuvõtmist või mõjutada elurajoonides muude elektroonikaseadmete tööd. Et selliseid häireid vältida, kasutage komponentide ühendamiseks ainult varjestatud kaablit. Nõuete eiramisel ei ole lubatud seda toodet kasutada.
- Sisseehitatud liitiumioonaku on tuleohtlik. Kaitske seda lahtiste leekide eest!

Avage pakend ja kontrollige selle sisu ①

- A** Akupank
- B** Micro-USB <-> USB-A pistikuga juhe (20 cm)
- C** Lühijuhend ja ohutuseeskirjad

Kasutamine

Toote laadimine ②

- Enne esimest kasutuskorda tuleb toode täis laadida (selleks kulub umbes 3–6 tundi).
- Laadige toodet iga 6 kuu tagant.
- Kui kasutate USB-toiteadapterit, ühendage see sobiva ja kergesti lipipääsetava elektrikontaktiga.

1. Ühendage **micro-USB pesa** ⑤ kaabli ⑥ abil arvuti USB-pesa või USB-toiteadapteriga (valikvarustus).
->Laadimise ajal vilgub **laadimistaseme näidik** ⑥. Laadimise lõppedes põleb 4 märgutuld.
2. Pärast laadimise lõppu eemaldage akupank.
->Pärast eemaldamist lülituvad **laadimistaseme näidiku** ⑥ tuled välja.

Seadme laadimine akupanga kaudu ③

1. Veenduge, et akupank on laetud.
2. Ühendage laadimist vajav seade **USB-pesaga** ⑤, kasutades juhet ⑥ või seadme komplekti kuuluvat juhet.
->**Laadimistaseme näidikul** ⑥ süttivad rohelised tuled.

Aku laetustaseme kontrollimine ④

1. Vajutage **laadimistaseme kuvamise nuppu** ①.
- >**Laadimistaseme näidiku** ⑥ tuled süttivad 11 sekundiks ja näitavad laetustaset ④

Kasutuselt kõrvaldamine

- Pakendil olev tähis näitab, et pakend on valmistatud papist.
- Akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need võivad sisaldada mürgiseid raskmetalle ning nende suhtes võivad kehtida ohtlikke jäätmeid reguleerivad eeskirjad. Seetõttu tuleb kasutatud laetavad akud viia kohalikku kogumispunkti.



Paredzētais lietojums

Šo "Leitz" produktu paredzēts lietot tādu ierīču uzlādēšanai, kuras var uzlādēt, izmantojot USB savienotāju. Šis produkts paredzēts privātām, nekomerciālām vajadzībām. Produkts ir lietojams tikai mājāsaimniecībā vai līdzīgā vidē, piemēram, birojos un veikalos. Produktu nedrīkst lietot korozīvā vai eksplozīvā vidē vai medicīniskiem mērķiem. Produktu var lietot tikai saskaņā ar šajā rokasgrāmatā aprakstītajiem norādījumiem. Lietošana, kas nav aprakstīta šajā rokasgrāmatā, uzskatāma par neparedzētu lietošanu.

Tehniskās specifikācijas

	6311 USB ārējais akumulators 2600 mAh	6312 USB ātras uzlādes ārējais akumulators 5200 mAh	6313 USB ātras uzlādes ārējais akumulators 10400 mAh
USB-porti	1 USB-A ports	2 USB-A porti	2 USB-A porti
Akumulatori	LG Litija jonu; 2600 mAh	LG Litija jonu; 5200 mAh	LG Litija jonu; 10 400 mAh
Ieeja	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Izeja – USB ports	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Izeja kopā	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Jauda	9,36 Wh	18,72 Wh	37,44 Wh
Korpusa materiāls	ABS un PC		
Ekspluatācijai/ uzglabāšanai nepieciešamie apkārtējās vides apstākļi	Temperatūra 0 °C~40 °C, relatīvais mitrums 10%~95%		
Aprites cikls	300 ciklu @80% 500 ciklu @60%	300 ciklu @80% 500 ciklu @60%	300 ciklu @80% 500 ciklu @60%
Uzlādes laiks	3,5 stundas	3 stundas	6 stundas
Svars	73 g	130 g	237g
Izmēri	114,6 x 24,5 x 23,5 mm	114,6 x 42,5 x 22,5 mm	141,5 x 60 x 22 mm



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un visus norādījumus.

- Lūdzu, uzmanīgi izlasiet vispārējos drošības noteikumus. Vispārējie drošības noteikumi ir pieejami atsevišķā brošūrā. Brošūra ir iekļauta komplektā ar produktu.
- Šajā rokasgrāmatā minēto produkta uzstādīšanas un lietošanas noteikumu neievērošana var traucēt radio vai televīzijas signālu uztveršanu vai ietekmēt citas dzīvojamās rajonos darbojošās elektroniskās ierīces. Lai nepieļautu šādus traucējumus, komponentu savienošanai lietojiet tikai ekranētus kabelus. Ja noteikumi netiek ievēroti, šā produkta lietošanas atļauja kļūst nederīga.
- Iekļautais litijs jonu akumulators ir uzlīmesmojšs. Neglabājiet to atklātās liesmas tuvumā!

Izsaiņojiet un pārbaudiet komplekta saturu ①

- A** Ārējais akumulators
- B** Mikro USB <-> USB-A kabelis ar spraudni (20 cm)
- C** Īsa lietošanas pamācība un drošības instrukcijas

Lietošana

Kā uzlādēt produktu ②

- Pirms pirmreizējas lietošanas produktam jābūt pilnīgi uzlādētam (apt. 3–6 st.).
- Ik pēc 6 mēnešiem vienmēr uzlādējiet produktu.
- Lietojot USB strāvas adapteri, nodrošiniet, ka tas tiek pievienots piemērotai un viegli pieejamai tīkla kontaktligzdai.

- 1. Mikro USB porta ⑤** pievienošanai pie datora USB porta vai pie izvēles USB strāvas adaptera lietojiet kabeli ⑧.

-> Uzlādes procesa laikā mirgo **uzlādes līmeņa indikators ⑥**. Kad uzlādes process ir beidzies, vienmērīgi izgaismojas 4 LED lampiņas.

- 2. Pēc uzlādes izņemiet ārējo akumulatoru.**

->Pēc izņemšanas **uzlādes līmeņa indikatora ⑥** lampiņas izslēdzas.

Kā uzlādēt ierīci, izmantojot ārējo akumulatoru ③

1. Pārliecinieties, ka ārējais akumulators ir uzlādēts.
 2. Pievienojiet ierīci, ko vēlaties uzlādēt, pie **USB savienotāja ⑦**, izmantojot kabeli ⑧ vai kabeli, ko saņēmat komplektā ar ierīci.
- >**Uzlādes līmeņa indikatora ⑥** lampiņas iegaismojas zaļā krāsā

Kā pārbaudīt akumulatora līmeni ④

1. Piespiediet **pogu uzlādes līmeņa attēlošanai ⑩**.
- >**Uzlādes līmeņa indikatora ⑥** lampiņas uz 11 sekundēm ieslēdzas un parāda akumulatora līmeni ④

Atbrīvošanās no ierīces

- Uz iepakojuma uzdrukātais simbols norāda, ka iepakojums ir izgatavots no kartona (PAP).
- Akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. To sastāvā var būt toksiski smagie metāli, un uz tiem attiecas noteikumi par bīstamajiem atkritumiem. Tādēļ izlietotus uzlādējamus akumulatorus nododiet vietējā atkritumu savākšanas punktā.



Paskirtis

Šis „Leitz“ gaminys skirtas įkrauti įrenginius, įkraunamus USB jungtimi. Šis gaminys skirtas asmeniniam, o ne komerciniam naudojimui. Gaminys turėtų būti naudojamas tik buitinėje arba panašioje aplinkoje, pvz., biuruose ir parduotuvėse. Gaminio negalima naudoti aplinkoje, kurioje yra šėdinančių ar sprogių dalelių, arba medicininiams tikslams. Gaminys gali būti naudojamas tik pagal šiame naudojimo vadove esančias instrukcijas. Bet koks kitas gaminio panaudojimas, nei nurodytas šiame vadove, laikomas nenumatytu naudojimu.

Techniniai duomenys

	6311 USB nešiojamasis įkroviklis 2 600 mAh	6312 USB didelės spartos nešiojamasis įkroviklis 5 200 mAh	6313 USB didelės spartos nešiojamasis įkroviklis 10 400 mAh
USB prievadai	1 USB-A prievadas	2 USB-A prievadai	2 USB-A prievadai
Akumulatorius	LG Ličio jonų, 2 600 mAh	LG Ličio jonų, 5 200 mAh	LG Ličio jonų, 10 400 mAh
Įėjimas	5 V, 1 A	5 V, 2 A	5 V, 2 A
Išėjimo USB prievadas	5 V, 1 A	5 V, 2 A	5 V, 2 A
Bendras išėjimas	5 V, 1 A	5 V, 2 A	5 V, 2 A
Energija	9,36 Wh	18,72 Wh	37,44 Wh
Korpuso medžiaga	ABS ir PC		
Naudojimo / sandėliavimo aplinkos sąlygos	0–40 °C; 10–95 % santykinis drėgnis		
Naudojimo laikas	300 ciklų esant 80 % 500 ciklų esant 60 %	300 ciklų esant 80 % 500 ciklų esant 60 %	300 ciklų esant 80 % 500 ciklų esant 60 %
Įkrovimo laikas	3,5 val.	3 val.	6 val.
Svoris	73 g	130 g	237 g
Matmenys	114,6 x 24,5 x 23,5 mm	114,6 x 42,5 x 22,5 mm	141,5 x 60 x 22 mm

Jūsų saugumui



DĖMESIO! Perskaitykite visus saugumo įspėjimus ir instrukcijas.

- Skirkite laiko bendrosioms saugumo instrukcijoms perskaityti. Bendrąsias saugumo instrukcijas rasite atskiroje brošiūroje. Ši brošiūra pristatoma su gaminio.
- Jeigu gaminys nėra montuojamas ir naudojamas, kaip nurodyta šiame vadove, jis gali trukdyti priimti radijo arba televizijos signalus arba turėti įtakos kitiems gyvenamosiose patalpose esantiems elektroniniams įrenginiams. Kad būtų išvengta tokios sąveikos, komponentai turi būti jungiami naudojant tik ekranuotąjį kabelį. Nesilaikant šio reikalavimo panaikinamas leidimas naudoti šį gaminį.
- Sumontuotas ličio jonų akumuliatorius yra degus. Jį laikykite atokiau nuo atviros liepsnos!

Išpakuokite ir peržiūrėkite turinį ①

- A** Nešiojamasis įkroviklis
- B** „Micro-USB“ <-> USB-A apgaubiamosios jungties kabelis (20 cm)
- C** Greitos pradžios vadovas ir saugumo instrukcijos

Naudojimas

Kaip įkrauti gaminį ②

- Prieš pirmą kartą naudojant gaminys turi būti visiškai įkrautas (apie 3–6 val.).
- Visada įkraukite gaminį kas 6 mėnesius.
- Kai naudojamas USB maitinimo adapteris, užtikrinkite, kad jis būtų įjungtas į tinkamą ir lengvai pasiekiamą maitinimo lizdą.

1. Naudokite kabelį ⑧, kad prijungtumėte „micro-USB“ prievadą ⑤ prie kompiuterio USB jungties arba prie papildomai pasirenkamo USB maitinimo adapterio.
->Įkrovos lygio indikatorius ⑥ mirksi, kol atliekamas įkrovimas. Kai įkrovimas baigtas, 4 šviesos diodai stabiliai šviečia.
2. Kai įkrovimas baigtas, pašalinkite nešiojamąjį įkroviklį.
->Kai įkroviklis pašalinamas, įkrovimo lygio indikatorius ⑥ lemputės išsijungia.

Įrenginio įkrovimas nešiojamuoju įkrovikliu ③

1. Įsitikinkite, kad nešiojamasis įkroviklis įkrautas.
2. Įrenginį, kurį norite įkrauti, prijunkite prie USB jungties ⑦ kabeliu ⑧ arba kabeliu, pateikiamu su įrenginiu.
->Įkrovimo lygio indikatorius ⑥ lemputės šviečia žaliai.

Kaip patikrinti akumuliatoriaus lygį ④

1. Spauskite mygtuką ir peržiūrėkite įkrovimo lygį ⑩.
->Įkrovimo lygio indikatorius ⑥ lemputės įsijungia 11 sekundžių ir rodo akumuliatoriaus lygį ④.

Utilizavimas

- Ant pakuotės esantis simbolis nurodo, kad pakuotė pagaminta iš popieriaus.
- Akumuliatoriai negali būti išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti toksiškų sunkiųjų metalų, tad jiems taikomos pavojingų atliekų taisyklės. Todėl panaudotus įkraunamuosius akumuliatorius perduokite vietos surinkimo punktui.



Przeznaczenie urządzenia

Ten produkt Leitz jest przeznaczony do ładowania urządzeń, które można ładować za pomocą złącza USB. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego. Produkt powinien być używany tylko w warunkach domowych lub podobnych, np. w biurach i sklepach. Produktu nie wolno używać w miejscach, w których występuje atmosfera korozyjna lub wybuchowa, ani do celów medycznych. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w niniejszym podręczniku. Korzystanie z produktu w sposób inny niż opisany w niniejszym podręczniku jest postrzegane jako użycie niezgodnie z przeznaczeniem.

Specyfikacja techniczna

	6311 Akumulator power bank USB 2600 mAh	6312 Akumulator power bank USB High-Speed 5200 mAh	6313 Akumulator power bank USB High-Speed 10400 mAh
Porty USB	1 port USB-A	2 porty USB-A	2 porty USB-A
Akumulator	LG Litowo-jonowy, 2600 mAh	LG Litowo-jonowy, 5200 mAh	LG Litowo-jonowy, 10400 mAh
Wejście	5 V, 1 A	5 V, 2 A	5 V, 2 A
Wyjście USB	5 V, 1 A	5 V, 2 A	5 V, 2 A
Wyjście łącznie	5 V, 1 A	5 V, 2 A	5 V, 2 A
Energia	9,36 Wh	18,72 Wh	37,44 Wh
Materiał, z którego wykonano obudowę	ABS i PC		
Warunki atmosferyczne wymagane podczas użytkowania/przechowywania	temperatura 0°C – 40°C; wilgotność względna 10% – 95%		
Cykl żywotności	300 cykli @80% 500 cykli @60%	300 cykli @80% 500 cykli @60%	300 cykli @80% 500 cykli @60%

Czas ładowania	3,5 godziny	3 godziny	6 godzin
Ciężar	73 g	130 g	237 g
Wymiary	114,6 x 24,5 x 23,5 mm	114,6 x 42,5 x 22,5 mm	141,5 x 60 x 22 mm

Dla własnego bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje.

- Poświęć czas na przeczytanie ogólnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w osobnej broszurze. Broszura jest dołączona do produktu.
- Jeśli produkt nie zostanie zainstalowany i nie będzie używany zgodnie z tą instrukcją, może powodować zakłócenia w odbiorze programów radiowych lub telewizyjnych, a także zakłócać pracę innych urządzeń elektronicznych w pomieszczeniach mieszkalnych. Aby uniknąć takich zakłóceń, do podłączenia urządzenia stosuj wyłącznie kabel ekranowany. Brak przestrzegania tego wymogu unieważnia uprawnienia do stosowania tego produktu.
- Wbudowany akumulator litowo-jonowy jest łatwopalny. Trzymać z dala od otwartego ognia!

Rozpakowanie i kontrola zawartości ①

- A** Power bank
- B** Kabel micro-USB <-> USB-A męski (20 cm)
- C** Skrócona instrukcja obsługi i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Użytkowanie

Jak naładować produkt ②

- Przed pierwszym użyciem akumulator należy naładować do pełna (ok. 3-6 godzin).
 - Zawsze ładować produkt co 6 miesięcy.
 - Jeśli korzystasz z ładowarki USB, umieść ją w odpowiednim i łatwo dostępnym gniazdku elektrycznym.
1. Użyj kabla ⑧, aby podłączyć **port micro-USB ⑤** do portu USB w komputerze lub opcjonalnej ładowarki USB.
->**Wskaźnik poziomu naładowania ⑥** pokazuje postęp ładowania. Gdy ładowanie się zakończy, 4 diody świecą światłem ciągłym.
 2. Gdy ładowanie się zakończy, wyjmij akumulator power bank.
->Diody **wskaźnika poziomu naładowania ⑥** gasną po wyjęciu akumulatora.

Ładowanie urządzenia z akumulatora power bank ③

1. Upewnij się, że akumulator jest naładowany.
2. Podłącz urządzenie, które chcesz naładować do **złącza USB ⑥** za pomocą kabla ⑧ lub kabla dołączonego do urządzenia.
->Diody **wskaźnika poziomu naładowania ⑥** zapalają się na zielono.

Справdzанне позіому наладовання акумулятара ④

1. Націсні прызціск, абы вышвітліч позіом наладовання ①.

->Діды **вскажніка позіому наладовання ⑥** запалі сія на 11 секунд, вскажўяч позіом наладовання акумулятара ④

Утылізацыя

- Сымбл умесчаны на апакаванні вскажўе, же апакаванне выканано

з творыва PAP.

- Акумулятараў не волно вырзўчаць да ападаў камунальных. Могў zawierać трыячы металы цяжкіе, длатега падлегаў прэпісам дотчыячым ападаў небезпечных. Зўтыты акумулятары налель прэказаць да локальнаго пункту адбюрчаго.



UK

Використання за призначенням

Цей продукт Leitz призначений для зарядки пристроїв, які можна заряджати за допомогою роз'єму USB. Цей продукт призначений для особистого некомерційного використання. Продукт має використовуватись тільки в побутових або аналогічних умовах, наприклад, в офісах чи магазинах. Продукт не можна використовувати в місцях з наявністю корозії, в вибухонебезпечному середовищі або в медичних цілях. Продукт може бути використаний тільки згідно з інструкціями, що містяться в цьому посібнику. Будь-яке використання, крім описаного у цьому посібнику, розглядатиметься як використання не за призначенням.

Технічні характеристики

	USB банк живлення 6311, 2600 мА-год.	USB швидкісний банк живлення 6312, 5200 мА-год.	USB швидкісний банк живлення 6313, 10400 мА-год.
Порти USB	1 порт USB-A	2 порти USB-A	2 порти USB-A
Батарея	літій-іонна LG, 2600 мА-год.	літій-іонна LG, 5200 мА-год.	літій-іонна LG, 10400 мА-год.
Вхід	5 В, 1 А	5 В, 2 А	5 В, 2 А
Вихідний порт USB	5 В, 1 А	5 В, 2 А	5 В, 2 А
Сумарний вихід	5 В, 1 А	5 В, 2 А	5 В, 2 А
Потужність	9,36 Вт	18,72 Вт	37,44 Вт

Матеріал корпусу	акрилонітрил-бутадієн-стирол та полікарбонат		
Умови навколишнього середовища для експлуатації/зберігання	0°C–40°C; відносна вологість 10%–95%		
Строк служби	300 циклов при 80% 500 циклов при 60%	300 циклов при 80% 500 циклов при 60%	300 циклов при 80% 500 циклов при 60%
Час зарядки	3,5 години	3 години	6 годин
Вага	73 г	130 г	237 г
Габарити	114,6x24,5x23,5 мм	114,6x42,5x22,5 мм	141,5x60x22 мм

Для вашої безпеки



УВАГА! Ознайомтесь з усіма попередженнями щодо безпеки та з усіма інструкціями.

- Знайдіть час та ознайомтесь з загальними правилами з техніки безпеки. Загальні правила з техніки безпеки знаходяться в окремій брошурі. Ця брошура входить до комплекту поставки.
- Якщо даний продукт не встановлений та використовується не у відповідності до цього посібника, це може спричинити шкідливі перешкоди радіо чи телевізійного прийому або впливати на інші електронні пристрої в житлових районах. Для з'єднання компонентів використовуйте тільки екранований кабель, щоб уникнути таких перешкод. Невідповідність до цього посібника скасовує дозвіл на експлуатацію даного продукту.
- Вбудована літій-іонна акумуляторна батарея є

вогнебезпечною. Тримайте її подалі від відкритого вогню!

Розпакування та перевірка вмісту ①

- A** Банк живлення
- B** Мікро-USB <> USB-A, штепсельна частина роз'єму (20 см)
- C** Інструкція зі швидкого запуску та правила з техніки безпеки

Використання

Зарядка даного продукту ②

- Перед першим використанням продукт має бути повністю зарядженим (приблизно 3-6 годин).
 - Завжди заряджайте продукт раз на 6 місяців.
 - При використанні USB-адаптера джерела живлення переконайтеся, що адаптер підходить і легко вставляється в мережеву розетку.
- За допомогою кабелю ③ з'єднайте **порт мікро-USB ④** з USB-портом комп'ютера або додатковим USB-адаптером джерела живлення. -> **Індикатор рівня заряду ⑤** миготить під час зарядки. Після завершення зарядки 4 світлодіоди

горять постійно.

2. Вимкніть банк живлення після завершення зарядки.
->Світлодіоди **індикатора рівня заряду** ⑥ гаснуть при вимкненні.

Зарядка пристрою за допомогою блока живлення ③

1. Переконайтесь, що банк живлення заряджений.
2. Підключіть пристрій, який треба зарядити, до **USB-роз'єму** ⑤ за допомогою кабелю ⑧ чи кабелю з комплекту поставки пристрою.
->Світлодіоди **індикатора рівня заряду** ⑥ горять зеленим

Перевірка рівня заряду батареї ④

1. Натисніть **кнопку відображення рівня заряду** ①.
->Світлодіоди **індикатора рівня заряду** ⑥ загоряться на 11 секунд, показуючи рівень заряду батареї ④

Утилізація

- Символ на упаковці вказує на те, що упаковка виготовлена з PAP.
- Батареї не можна утилізувати разом зі звичайним побутовим сміттям. Вони можуть містити токсичні важкі метали і підпадають під дію правил для небезпечних високотоксичних відходів. З цієї причини утилізувати використані акумулятори слід в місцевому пункті збору.



RU

Целевое назначение

Данный продукт Leitz предназначен для зарядки устройств, которые можно заряжать с помощью разъема USB. Данное изделие предназначено для частного, некоммерческого использования. Изделие должно использоваться только в бытовой или аналогичной среде, например, в офисах и магазинах. Изделие не должно использоваться при наличии коррозионно-активной или взрывоопасной атмосферы или для медицинских целей. Изделие может использоваться только в соответствии с указаниями, приведенными в настоящем руководстве. Все варианты использования, отличающиеся от описанных в настоящем руководстве, считаются нецелевым использованием.

Технические характеристики

	Внешний аккумулятор с USB-разъемом 6311 емкостью 2600 мАч	Внешний скоростной аккумулятор с USB-разъемом 6312 емкостью 5200 мАч	Внешний скоростной аккумулятор с USB-разъемом 6313 емкостью 10400 мАч
USB-порты	1 USB-A порт	2 USB-A порта	2 USB-A порта
Аккумулятор	LG литий-ионный; 2600 мАч	LG литий-ионный; 5200 мАч	LG литий-ионный; 10400 мАч
Ввод	5 В; 1 А	5 В; 2 А	5 В; 2 А
Выходной USB-порт	5 В; 1 А	5 В; 2 А	5 В; 2 А
Общий выход	5 В; 1 А	5 В; 2 А	5 В; 2 А
Мощность	9,36 Вт	18,72 Вт	37,44 Вт
Материал корпуса	ABS-пластик и PC		
Внешние условия для эксплуатации/хранения	0 °C~40 °C; относительная влажность 10 %~95 %		
Срок службы	300 циклов при 80 % 500 циклов при 60 %	300 циклов при 80 % 500 циклов при 60 %	300 циклов при 80 % 500 циклов при 60 %
Продолжительность зарядки	3,5 часа	3 часа	6 часов
Вес	73 г	130 г	237 г
Размеры	114,6x24,5x23,5 мм	114,6x42,5x22,5 мм	141,5x60x22 мм

Для вашей безопасности



ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями о необходимости соблюдения техники безопасности и со всеми указаниями.

- Выделите время и изучите общие правила техники безопасности. Общие правила техники безопасности вы можете найти в отдельной брошюре. Данная брошюра прилагается к изделию.
- Если устройство не устанавливается и не используется в соответствии с данным руководством, это может

вызвать недопустимые помехи радио- или телевизионного приема или оказать воздействие на другие электронные устройства в жилых районах. Во избежание таких помех при подключении компонентов используйте только экранированный кабель.

Несоблюдение этих инструкций аннулирует разрешение на эксплуатацию данного изделия.

- Встроенный литий-ионный аккумулятор легко воспламеняется. Не подвергайте его воздействию открытого огня!

Распаковка и проверка содержимого ①

- A** Внешний аккумулятор
- B** Микро-USB <-> кабель со штекером USB-A (20 см)
- C** Краткое руководство пользователя и инструкции по технике безопасности

Использование

Зарядка изделия ②

- Перед первым использованием необходимо полностью зарядить изделие (в течение приблизительно 3-6 часов).
 - Заряжайте изделие раз в 6 месяцев.
 - При использовании силового USB-адаптера обязательно вставьте его в подходящую и легко доступную розетку сети электропитания.
- С помощью кабеля ⑧ подключите **микро USB-порт ⑤** к USB-порту компьютера или к дополнительному силовому USB-адаптеру.
-> **Индикатор уровня заряда ⑥** мигает во время зарядки. После завершения зарядки 4 светодиода

горят непрерывным светом.

- Отсоедините внешний аккумулятор после завершения зарядки.
-> После отсоединения **индикатор уровня заряда ⑥** погаснет.

Зарядка устройства через внешний аккумулятор ③

- Убедитесь, что внешний аккумулятор заряжен.
- Подключите устройство, которое необходимо зарядить, к **USB-разъему ⑤** с помощью кабеля ⑧ или кабеля, поставляемого с вашим устройством.
-> **Индикатор уровня заряда ⑥** загорится зеленым.

Проверка уровня заряда батареи ④

- Нажмите **кнопку отображения уровня заряда ①**.
-> **Индикатор уровня заряда ⑥** загорится на 11 секунд и покажет уровень батареи ④

Утилизация

- Символ на упаковке указывает на то, что упаковка изготовлена из ПАП.
- Аккумуляторные батареи не могут быть утилизированы с обычными бытовыми отходами. Они могут содержать токсичные тяжелые металлы и подпадают под действие правил для опасных отходов. По этой причине следует утилизировать использованные аккумуляторные батареи в местном пункте сбора.



Қолдану мақсаты

Бұл Leitz өнімі USB арқылы зарядталатын құрылғыларды зарядтауға арналған. Бұл өнім жеке қолданысқа арналған, коммерциялық қолданысқа жарамсыз. Өнімді үйде немесе офис және дүкендер сияқты ортада ғана пайдалануға болады. Өнімді тот басатын немесе жарылыс қаупі бар ортада немесе медициналық мақсаттарда қолдануға болмайды. Өнімді осы нұсқаулықта сипатталған нұсқауларға сай қолдану қажет. Осы нұсқаулықта көрсетілмеген қолданыс мақсатынан тыс қолданыс болып танылады.

Техникалық сипаттамалары

	6311 USB зарядтағыш құрылғысы 2600 мАс	6312 USB жоғары жылдамдықты зарядтағыш құрылғысы 5200 мАс	6313 USB жоғары жылдамдықты зарядтағыш құрылғысы 10400 мАс
USB порттары	1 USB-A порты	2 USB-A порты	2 USB-A порты
Батарея	LG литий-ионды; 2600 мАс	LG литий-ионды; 5200 мАс	LG литий-ионды; 10400 мАс
Кіріс	5B; 1A	5B; 2A	5B; 2A
Шығыс USB порты	5B; 1A	5B; 2A	5B; 2A
Жалпы шығыс	5B; 1A	5B; 2A	5B; 2A
Қуат	9,36 Вт/сағ	18,72 Вт/сағ	37,44 Вт/сағ
Корпусының материалы	ABS және PC		
Қалыпты жұмыс/сақтау шарттары	0-40°C және 10-95 % салыстырмалы ылғалдылық		
Қызмет ету мерзімі	80%-да 300 цикл 60%-да 500 цикл	80%-да 300 цикл 60%-да 500 цикл	80%-да 300 цикл 60%-да 500 цикл
Зарядтау уақыты	3,5 сағат	3 сағат	6 сағат
Салмағы	73 г	130 г	237 г
Өлшемдері	114,6x24,5x23,5 мм	114,6x42,5x22,5 мм	141,5x60x22 мм

Қауіпсіздігіңіз үшін



ЕСКЕРТУ! Ескертулер мен барлық нұсқауларды оқып шығыңыз.

- Жалпы қауіпсіздік нұсқауларын асықпай, мұқият оқып шығыңыз. Жалпы қауіпсіздік нұсқаулары жеке кітапшада берілген. Бұл кітапша өніммен бірге беріледі.
- Егер өнімді орнату және қолдану осы нұсқаулыққа сай орындалмаса, радио және теледидар сигналдарына немесе маңайдағы басқа құрылғылардың сигнал жиілігіне кері әсерін тигізуі мүмкін. Ондай кедергілерге жол бермеу үшін, бөлшектерді жалғағанда қапталған кабельдерді ғана қолданыңыз. Нұсқаулар орындалмаса, бұл өнімді қолдануға болмайды.
- Орнатылған литий-ионды батарея тұтанғыш болып табылады. Ашық жалын көздерінен қашық ұстаңыз!

Орамын ашып, құрамындағы бөлшектерін тексеріңіз ①

- A** Зарядтағыш құрылғы
- B** Микро-USB <> USB-A кірмелі кабель (20 см)
- C** Жылдам бастау нұсқаулығы және қауіпсіздік нұсқаулары

Қолдану

Өнімді зарядтау ②

- Алғашқы рет қолданарда, өнімді толығымен зарядтап алу қажет (шамамен 3-6 сағат).
- Өнімді әр 6 ай сайын зарядтап тұрыңыз.
- USB қуат адаптерін қолданғанда, оны жарамды және оңтайлы жерде

орналасқан розеткаға жалғаңыз.

- ③ кабелін қолданып, ⑤ **микро-USB портын** компьютердің USB портына немесе қосалқы USB қуат адаптеріне жалғаңыз.
->⑥ **зарядталу деңгейінің индикаторы** зарядтау барысында жыпылықтайды. Зарядтау процесі аяқталғанда 4 жарық диодты шамы тұрақты түрде жанып тұрады.
- Зарядтау аяқталған кезде зарядтағыш құрылғыны ажыратыңыз.
->Ажыратылған кезде ⑥ **зарядталу деңгейі индикаторының** шамдары сөнеді.

Құрылғыны қуат құрылғысы арқылы зарядтау ③

- Зарядтағыш құрылғы зарядталған болуы тиіс.
- Зарядталатын құрылғыны ⑤ **USB қосқышына** ③ кабелімен немесе құрылғымен біге жабдықталған кабельмен жалғаңыз.
->⑥ **зарядталу деңгейі индикаторының** шамдары жасыл түспен жанады.

Батарея зарядын тексеру ④

- ① **зарядталу деңгейін көрсету** түймесін басыңыз.
->⑥ **зарядталу деңгейі индикаторының** шамдары 11 секунд жанып, батарея зарядын ④ көрсетеді

Қолданыстан шығару

- Орамындағы белгі орамының қағаздан жасалғанын көрсетеді.
- Батареяны қалыпты қоқысқа тастауға болмайды. Құрамында улы және ауыр металл болуы мүмкін және оларды қауіпті заттарды қоқысқа тастау ережесіне

сай, арнаулы орынға өткізу қажет.
Сондықтан, батареяны жергілікті
жинау орталығына өткізіңіз.



CS

Zamýšlené použití

Tento produkt od společnosti Leitz slouží k nabíjení zařízení, která lze nabíjet pomocí konektoru USB. Tento produkt je určen k soukromému nekomerčnímu použití. Produkt používejte pouze v domácnosti nebo podobném prostředí, jako jsou např. kanceláře, obchody apod. Produkt nepoužívejte v prostředích s korozivní či výbušnou atmosférou nebo pro lékařské účely. Produkt lze používat pouze dle pokynů uvedených v této příručce. Produkt není určen k jinému použití, než je popsáno v této příručce.

Technické údaje

	6311 Externí baterie s USB, 2600 mAh	6312 Vysokorychlostní externí baterie s USB, 5200 mAh	6313 Vysokorychlostní externí baterie s USB, 10400 mAh
USB porty	1 port USB-A	2 porty USB-A	2 porty USB-A
Baterie	Li-ion LG; 2600 mAh	Li-ion LG; 5200 mAh	Li-ion LG; 10400 mAh
Vstup	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Výstupní port USB	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Výstup celkem	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Energie	9,36 Wh	18,72 Wh	37,44 Wh
Materiál pláště	ABS a PC		

Okolní podmínky pro použití/ skladování	0 - 40 °C; relativní vlhkost 10 - 95 %		
Životní cyklus	300 cyklů při 80 % 500 cyklů při 60 %	300 cyklů při 80 % 500 cyklů při 60 %	300 cyklů při 80 % 500 cyklů při 60 %
Doba nabíjení	3,5 hodiny	3 hodiny	6 hodin
Hmotnost	73 g	130 g	237 g
Rozměry	114,6 × 24,5 × 23,5 mm	114,6 × 42,5 × 22,5 mm	141,5 × 60 × 22 mm

Pro vaši bezpečnost



VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a veškeré pokyny.

- Věnujte prosím čas důkladnému přečtení všeobecných bezpečnostních pokynů. Všeobecné bezpečnostní pokyny najdete v samostatné brožůře. Tato brožura je přiložena k produktu.
- Není-li produkt instalován a používán v souladu s touto příručkou, může způsobit škodlivé rušení radiového či televizního příjmu nebo ovlivnit jiná elektronická zařízení v obytných oblastech. K připojení komponentů používejte pouze stíněné kabely, vyhněte se tak škodlivému rušení. Nedodržení pokynů ruší povolení k používání tohoto produktu.
- Integrovaná lithium-iontová baterie je hořlavá. Držte ji v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně!

Rozbalení a kontrola obsahu ①

- A** Externí baterie
- B** Kabel Micro-USB ↔ USB-A zástrčka (20 cm)
- C** Příručka pro rychlý start a bezpečnostní pokyny

Použití

Jak produkt nabíjet ②

- Před prvním použitím je nutné produkt plně nabit (cca 3–6 hodin).
 - Vždy produkt nabíjejte každých 6 měsíců.
 - Používáte-li napájecí adaptér USB, vždy jej zapojte do vhodné a snadno přístupné síťové zásuvky.
- Použijte kabel ⑧ k připojení **konektoru Micro USB ⑤** k portu USB počítače nebo k volitelnému napájecímu adaptéru USB.
-> **Ukazatel úrovně nabití ⑥** během nabíjení bliká. Jakmile je nabíjení dokončeno, 4 LED budou svítit.
 - Po dokončení nabíjení odstraňte nabíječku.
-> Světelná indikace **Ukazatele úrovně nabití ⑥** po odpojení nabíječky zhasne.

Jak nabíjet zařízení pomocí externí baterie ③

- Ujistěte se, že je externí baterie nabitá.
- Připojte zařízení, které chcete nabíjet, na **konektor USB ⑦** pomocí kabelu ⑧ nebo kabelu dodaného k vašemu zařízení.
-> Světelná indikace **Ukazatele**

úrovňe nabití ⑥ se rozsvítí zeleně.

Jak zkontrolovat stav baterie ④

1. Stiskněte **tlačítko zobrazení úrovně nabití ⑩**.
-> Světelná indikace **Ukazatele úrovně nabití ⑥** se na 11 sekund zapne a zobrazí úroveň nabití baterie ④

Likvidace

- Symbol na balení značí, že je balení

vyrobeno z papíru (PAP).

- Baterie nelze likvidovat spolu s běžným domácím odpadem. Mohou totiž obsahovat toxické těžké kovy a podléhají předpisům o nebezpečném odpadu. Použité dobíjecí baterie proto odnese do místního sběrného dvora.



SK

Určené použitie

Tento výrobok Leitz je určený na nabíjanie zariadení, ktoré je možné nabíjať pomocou konektora USB. Tento výrobok je určený na súkromné, nekomerčné použitie. Tento výrobok by sa mal používať len v domácnosti alebo podobných prostrediach, ako sú kancelárie a obchody. Tento výrobok by sa nemal používať v korozívnych prostrediach ani v prostrediach s nebezpečenstvom výbuchu a ani na zdravotnícke účely. Tento výrobok sa smie používať len v súlade s pokynmi tak, ako je to uvedené v tomto návode. Akékoľvek použitie odlišné od toho, ktoré je uvedené v tomto návode, sa bude považovať za nezamýšľané použitie.

Technické údaje

	Nabíjací externý zdroj 6311 USB Power Bank 2600 mAh	Vysokorychlostný nabíjací externý zdroj 6312 USB Power Bank 5200 mAh	Vysokorychlostný nabíjací externý zdroj 6313 USB Power Bank 10400 mAh
Porty USB	1 port USB-A	2 porty USB-A	2 porty USB-A
Batéria	LG lítium-iónová; 2600 mAh	LG lítium-iónová; 5200 mAh	LG lítium-iónová; 10400 mAh
Vstup	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Výstupný port USB	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A
Celkový výstup	5 V; 1 A	5 V; 2 A	5 V; 2 A

Energia	9,36 Wh	18,72 Wh	37,44 Wh
Materiál krytu	ABS a PC		
Okolité podmienky na prevádzku/ skladovanie	0 °C ~ 40 °C; 10 % ~ 95 % relatívna vlhkosť		
Životnosť	300 cyklov pri 80 % 500 cyklov pri 60 %	300 cyklov pri 80 % 500 cyklov pri 60 %	300 cyklov pri 80 % 500 cyklov pri 60 %
Doba nabíjania	3,5 hodiny	3 hodiny	6 hodín
Hmotnosť	73 g	130 g	237 g
Rozmery	114,6 x 24,5 x 23,5 mm	114,6 x 42,5 x 22,5 mm	141,5 x 60 x 22 mm

Pre vašu bezpečnosť



VÝSTRAHA! Prečítajte si všetky výstrahy a všetky pokyny.

- Vyčleňte si, prosím, čas, a prečítajte si všeobecné bezpečnostné pokyny. Všeobecné bezpečnostné pokyny nájdete v osobitnej brožúre. Táto brožúra sa dodáva spolu s výrobkom.
- Ak sa výrobok nenainštaluje a nebude používať v súlade s touto príručkou, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu alebo ovplyvňovať iné elektronické zariadenia v obytných oblastiach. Na pripojenie komponentov použite len tienový kábel, aby sa vyhllo takéto rušenie. Nedodržanie uvedených požiadaviek povedie k zrušeniu platnosti povolenia na používanie tohto výrobku.
- Vstavaná lítium-iónová batéria je horľavá. Nepribližujte sa s batériou k otvorenému ohňu!

Vybavenie a kontrola obsahu ①

- A** Nabíjací externý zdroj Power bank
- B** Zástrčkový kábel micro-USB <> USB-A (20 cm)
- C** Stručný návod na spustenie a bezpečnostné pokyny

Používanie

Spôsob nabíjania výrobku ②

- Pred prvým použitím sa musí výrobok úplne nabiť (približne 3-6 hodín).
 - Vždy nabíjajte výrobok každých 6 mesiacov.
 - Pri použití napájacieho adaptéra USB ho vložte do vhodnej a ľahko prístupnej sieťovej elektrickej zásuvky.
1. Kábel **B** použite na pripojenie **portu micro-USB E** k portu USB počítača alebo k voliteľnému napájacímu adaptéru USB.
->**Indikátor úrovne nabitia G** bude počas nabíjania blikať. Po dokončení nabíjania budú 4 LED diódy nepretržite svietiť.
 2. Po dokončení nabíjania externý nabíjací zdroj power bank odpojte.
->Kontrolky **indikátora úrovne nabitia G** po odpojení zhasnú.

Spôsob nabíjania zariadenia prostredníctvom externého nabíjacieho zdroja power bank ③

1. Uistite sa, že je externý nabíjací zdroj power bank nabitý.
2. Pripojte zariadenie, ktoré chcete nabíjať, ku **konektoru USB ⑥** pomocou kábla ⑧ alebo kábla dodaného s vaším zariadením.
->Kontrolky **indikátora úrovne nabitia ⑥** sa rozsvietia zelenou farbou.

Spôsob kontroly úrovne nabitia batérie ④

1. Stlačte **Tlačidlo na zobrazenie úrovne nabitia ①**.

->Kontrolky **indikátora úrovne nabitia ⑥** sa zapnú na 11 sekúnd a zobrazia úroveň nabitia batérie ④

Likvidácia

- Tento symbol na obale znamená, že je obal vyrobený z PAP.
- Batérie sa nesmú likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú smerniciam o nebezpečnom odpade. Z toho dôvodu opotrebované nabíjateľné batérie likvidujte prostredníctvom určeného zberného strediska.



HU

Rendeltetészerű használat

Jelen Leitz terméket az USB-csatlakozón keresztül tölthető eszközök töltésére tervezték. Jelen terméket kizárólag saját (nem kereskedelmi) céllal lehet használni. A termék csakis háztartási, illetve hasonló, így például irodai vagy üzlethelyiségi környezetben használandó. A terméket ne használja korróziót okozó vagy robbanásveszélyes körülmények között, illetve orvosi célokra se. A termék csakis a jelen kézikönyv utasításainak betartásával használandó. A jelen kézikönyvben nem szereplő minden egyéb felhasználás nem rendeltetészerűnek minősül.

Műszaki specifikációk

	6311 USB hordozható töltő 2600 mAh	6312 USB hordozható gyorstöltő 5200 mAh	6313 USB hordozható gyorstöltő 10400 mAh
USB csatlakozók	1 USB-A csatlakozó	2 USB-A csatlakozó	2 USB-A csatlakozó
Akkumulátor	LG Li-ion; 2600 mAh	LG Li-ion; 5200 mAh	LG Li-ion; 10400 mAh

Bemenet	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Kimeneti USB csatlakozó	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Kimeneti összteljesítmény	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Energia	9.36 Wh	18.72 Wh	37.44 Wh
Ház anyaga	ABS és PC		
Környezeti feltételek üzemeltetéshez/tároláshoz	0 ° C ~ 40 ° C; 10% ~ 95% relatív páratartalom		
Élettartam	300 ciklus 80%-on 500 ciklus 60%-on	300 ciklus 80%-on 500 ciklus 60%-on	300 ciklus 80%-on 500 ciklus 60%-on
Töltési idő	3,5 óra	3 óra	6 óra
Súly	73 g	130 g	237 g
Méret	114.6 x 24.5 x 23.5 mm	114.6 x 42.5 x 22.5 mm	141.5 x 60 x 22 mm

Az Ön biztonsági ábrái



FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást.

- Kérjük, szánjon rá időt és olvassa el az általános biztonsági utasításokat. Az általános biztonsági utasításokat külön broszúra tartalmazza. Ez a kézikönyv a termékhez van csomagolva.
- Ha a terméket nem a kézikönyvnek megfelelően telepíti és használja, akkor az káros interferenciát okozhat a rádió vagy televízió vételében, vagy befolyásolhatja más elektronikus eszközöket lakott területeken. Csak árnyékoló kábellel csatlakoztassa a komponenseket, hogy elkerülhető legyen az ilyen jellegű zavar. A szabályok be nem tartása

érvényteleníti a termék üzemeltetésére vonatkozó engedélyt.

- A beépített Li-ion akkumulátor gyúlékony. Tartsa nyílt lángtól távol!

Csomagolja ki és ellenőrizze a tartalmát ①

- A** Hordozható töltő
- B** Mikro USB <-> USB-A dugós kábel (20 cm)
- C** Gyors használati útmutató és biztonsági előírások

Használat

A termék feltöltése ②

- Első használat előtt a terméket teljesen fel kell tölteni (kb. 3-6 óra).
- Töltse fel a terméket legalább 6 havonta.
- Ha USB hálózati adaptert használ, biztosítsa, hogy az megfelelő, könnyen hozzáférhető hálózati aljzatba legyen csatlakoztatva.

1. Használja a ⑧ kábelt az ⑤ **mikro USB** csatlakozó számítógép vagy opcionális USB hálózati adapter USB csatlakozójára való csatlakoztatáshoz.
->A ⑥ **töltési szint kijelző** villog a töltési folyamat során. Ha a töltési folyamat befejeződött, a 4 LED folyamatosan világít.
2. Csatlakoztassa le a hordozható töltőt, ha a töltés befejeződött.
->A ⑥ **töltési szint kijelző** világításának ki kell aludnia, ha leköti.

Eszközök feltöltése a hordozható töltővel ③

1. Biztosítsa, hogy a hordozható töltő fel legyen töltve.
2. Csatlakoztassa a készüléket, melyet fel akar tölteni, az ⑤ **USB csatlakozóra** a ⑧ kábellel, vagy a készülékhez szállított kábellel.
->A ⑥ **töltési szint kijelző** zölden világít

Az akkumulátor töltési szintjének ellenőrzése ④

1. Nyomja meg a ⑩ **gombot a töltési szint kijelzéséhez**.
->A ⑥ **töltési szint kijelző** fények 11 másodpercig világítanak és kijelzik az ④ akkumulátor töltési szintet.

Ártalmatlanítás

- A csomagoláson a szimbólum azt jelzi, hogy a csomagolás anyaga PAP.
- Az akkumulátorokat nem szabad a szokásos, háztartási hulladékkal együtt kidobni. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak és a veszélyes hulladékokra vonatkozó előírások vonatkoznak rájuk. Ezért a használt újratölthető akkumulátorokat a helyi gyűjtőbe dobja ki.



RO

Destinație

Acest produs Leitz este destinat utilizării pentru încărcarea dispozitivelor care pot fi încărcate cu ajutorul unui conector USB. Acest produs este destinat utilizării private, necomerciale. Produsul va fi folosit numai în gospodării sau medii similare, ca de exemplu birouri și magazine. Produsul nu va fi folosit în locații în care sunt prezente atmosfere corozive sau explozive sau în scopuri medicale. Produsul poate fi folosit numai conform instrucțiunilor descrise în acest manual. Toate celelalte utilizări care nu sunt descrise în acest manual sunt considerate ca fiind utilizări neintenționate.

Specificații tehnice

	Banc de încărcare 6311 USB 2600 mAh	Banc de încărcare de viteză mare 6312 USB 5200 mAh	Banc de încărcare de viteză mare 6313 USB 10400 mAh
Porturi USB	1 port USB A	2 porturi USB A	2 porturi USB A
Baterie	LG Li-ion; 2600mAh	LG Li-ion; 5200mAh	LG Li-ion; 10400mAh
Intrare	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Ieșire port USB	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Ieșire totală	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Energie	9,36Wh:	18,72Wh:	37,44Wh:
Materialul carcasei	ABS și PC		
Condiții ambiante pentru operare/ stocare	0 °C~40 °C; 10 %~95 % umiditate relativă		
Ciclu de viață	300 cicluri @80% 500 cicluri @60%	300 cicluri @80% 500 cicluri @60%	300 cicluri @80% 500 cicluri @60%
Timp de încărcare	3,5 ore	3 ore	6 ore
Greutate	73g	130g	237g
Dimensiuni	114,6x24,5x23,5 mm	114,6x42,5x22,5 mm	141,5x60x22 mm

Pentru siguranța dvs.



**AVERTISMENT! Citiți toate
avertismentele de siguranță
și toate instrucțiunile.**

- Vă rugăm să alocați timp citirii instrucțiunilor generale de siguranță. Găsiți instrucțiunile generale de siguranță într-o broșură separată. Această broșură este parte componentă a produsului.
- Dacă produsul nu este montat și folosit în conformitate cu acest manual, se pot produce interferențe dăunătoare cu recepția radio sau TV sau se pot afecta alte dispozitive din zonele rezidențiale. Folosiți numai cablu ecranat pentru conectarea componentelor în scopul evitării acestor interferențe. Neconformarea cu aceste prevederi anulează permisiunea de a exploata acest produs.
- Bateria Li-ion integrată este inflamabilă. Nu o apropiați de foc deschis!

Despachetați și verificați conținutul ①

- A Banc de încărcare
- B Micro-USB <> USB-A cablu tată (20 cm)
- C Ghid de pornire rapidă și Instrucțiuni de siguranță

Folosire

Cum să încărcați produsul ②

- Înainte de prima sa utilizare, produsul trebuie încărcat complet (aprox. 3-6 ore).
 - Încărcați întotdeauna produsul la fiecare 6 luni.
 - Când folosiți un adaptor electric USB, asigurați-vă că îl conectați la o priză electrică adecvată și ușor accesibilă.
1. Folosiți cablul ⑧ pentru a conecta **portul micro-USB ⑤** la portul USB al unui computer sau la un adaptor electric USB opțional.
-> **Indicatorul de nivel al încărcării ⑥** clipește în timpul procesului de încărcare. După finalizarea încărcării, cele 4 LED-uri luminează continuu.
 2. Scoateți bancul de încărcare după finalizarea încărcării.
-> Luminile **Indicatorului de nivel al încărcării ⑥** se sting la scoaterea bateriei.

Cum să încărcați un dispozitiv cu ajutorul bancului de încărcare ③

1. Asigurați-vă că bancul de încărcare este încărcat.
2. Conectați dispozitivul pe care doriți să îl încărcați la **conectorul USB ⑦** cu cablul ⑧ sau cablul livrat cu dispozitivul.
-> Luminile **Indicatorului de nivel al încărcării ⑥** luminează în verde

Cum să verificați nivelul bateriei ④

1. Apăsăți **Butonul pentru afișarea nivelului încărcării ⑩**.
-> Luminile **Indicatorului de nivel al încărcării ⑥** se aprind timp de 11 secunde și indică nivelul bateriei ④

Eliminare

- Simbolul de pe ambalaj indică faptul că ambalajul este realizat din PAP.
- Nu este permisă eliminarea bateriilor cu deșeurile menajere. Bateriile pot conține metale toxice grele și fac obiectul reglementărilor referitoare la deșeurile periculoase. Din acest motiv, eliminați bateriile reîncărcabile uzate la un punct de colectare local.



Προτεινόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό της Leitz προορίζεται για τη φόρτιση συσκευών που μπορούν να φορτίσουν με ένα βύσμα USB. Το προϊόν αυτό προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση και δεν προορίζεται για εμπορική χρήση. Το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ως οικιακό προϊόν ή σε παρόμοιο χώρο, όπως γραφεία και καταστήματα. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε χώρους όπου υπάρχει κάποιο διαβρωτικό υλικό ή σε εκρηκτική ατμόσφαιρα ή για ιατρικούς σκοπούς. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες. Δεν επιτρέπεται οποιαδήποτε άλλη χρήση αυτού του προϊόντος.

Τεχνικές προδιαγραφές

	6311 USB Power Bank 2600 mAh	6312 USB Υψηλής ταχύτητας Power Bank 5200 mAh	6313 USB Υψηλής ταχύτητας Power Bank 10400 mAh
Θύρες USB	1 USB-A θύρα	2 USB-A θύρες	2 USB-A θύρες
Μπαταρία	LG Li-ion, 2600mAh	LG Li-ion, 5200mAh	LG Li-ion, 10400mAh
Είσοδος	5V, 1A	5V, 2A	5V, 2A
Έξοδος θύρα USB	5V, 1A	5V, 2A	5V, 2A
Συνολική έξοδος	5V, 1A	5V, 2A	5V, 2A
Ενέργεια	9.36Wh	18.72Wh	37.44Wh
Υλικό περιβλήματος	ABS και PC		
Συνθήκες περιβάλλοντος για λειτουργία/ αποθήκευση	0 °C~40 °C, 10 %~95 % σχετική υγρασία		
Κύκλος ζωής	300 κύκλοι @80% 500 κύκλοι @60%	300 κύκλοι @80% 500 κύκλοι @60%	300 κύκλοι @80% 500 κύκλοι @60%
Χρόνος φόρτισης	3,5 ώρες	3 ώρες	6 ώρες
Βάρος	73g	130g	237g
Διαστάσεις	114.6x24.5x23.5 χιλ.	114.6x42.5x22.5 χιλ.	141.5x60x22 χιλ.

Για την ασφάλεια σας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες προφύλαξης και χρήσης.

- Διαβάστε με προσοχή τις γενικές οδηγίες προφύλαξης. Μπορείτε να βρείτε τις γενικές οδηγίες προφύλαξης στο ξεχωριστό φυλλάδιο. Αυτό το φυλλάδιο περιλαμβάνεται με το προϊόν.
- Αν το προϊόν δεν εγκαθίσταται και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με το εγχειρίδιο αυτό, ενδέχεται να προκληθούν παρεμβολές στη λήψη ραδιοφωνικού ή τηλεοπτικού σήματος ή να επηρεάσει άλλες ηλεκτρονικές συσκευές σε κατοικημένες περιοχές. Να χρησιμοποιείτε μόνο θωρακισμένο καλώδιο για να συνδέσετε τα εξαρτήματα προκειμένου να αποφεύγονται τυχόν παρεμβολές. Δεν επιτρέπεται η λειτουργία του προϊόντος εάν δεν τηρούνται οι οδηγίες.
- Η ενσωματωμένη μπαταρία Li-ion είναι εύφλεκτη. Να διατηρείτε μακριά από γυμνή φλόγα!

Απομακρύνετε τη συσκευασία και ελέγξτε τα περιεχόμενα ①

- A** Power bank
- B** Micro-USB <-> USB-A αρσενικό καλώδιο (20 cm)
- Γ** Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης και οδηγίες ασφαλείας

Χρήση

Φόρτιση του προϊόντος ②

- Πριν από την πρώτη χρήση, το προϊόν πρέπει να έχει φορτίσει πλήρως (περίπου 3-6 ώρες).

- Πάντα να φορτίζεται το προϊόν κάθε 6 μήνες.
- Αν χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο USB, βεβαιωθείτε ότι τοποθετήθηκε πλησίον μιας πρίζας με εύκολη πρόσβαση.

1. Χρησιμοποιήστε το καλώδιο ③ για να συνδέσετε το **βύσμα micro-USB ⑤** στη θύρα USB ενός υπολογιστή ή σε ένα προαιρετικό φορτιστή USB.
->Η **ένδειξη του επιπέδου φόρτισης ⑥** δείχνει την πρόοδο φόρτισης. Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, οι 4 λυχνίες LED παραμένουν σταθερά αναμμένες.
2. Απομακρύνετε το power bank μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση.
->Οι λυχνίες της **ένδειξης του επιπέδου φόρτισης ⑥** σβήνουν όταν το απομακρύνετε.

Φόρτιση μιας συσκευής μέσω του power bank ③

1. Βεβαιωθείτε ότι το power bank έχει φορτίσει.
2. Συνδέστε τη συσκευή που θέλετε να φορτίσετε στο **βύσμα USB ⑤** με το καλώδιο ③ ή το καλώδιο που παρέχεται με τη συσκευή σας.
->Οι λυχνίες της **ένδειξης του επιπέδου φόρτισης ⑥** ανάβουν με πράσινο χρώμα

Έλεγχος επιπέδου φόρτισης μπαταρίας ④

1. Πατήστε το **κουμπί για να εμφανιστεί το επίπεδο φόρτισης ①**.
->Οι λυχνίες της **ένδειξης του επιπέδου φόρτισης ⑥** ανάβουν για 11 δευτερόλεπτα και δείχνουν το επίπεδο μπαταρίας ④

Απορριψη

- Το σύμβολο στη συσκευασία υποδεικνύει ότι η συσκευασία είναι από PAP.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται από κοινού με τα οικιακά απόβλητα. Μπορεί να περιλαμβάνουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στους κανονισμούς

περί επικίνδυνων αποβλήτων. Για αυτόν τον λόγο, απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε ένα τοπικό σημείο συλλογής μπαταριών.



TR

Kullanım amacı

Bu Leitz ürününün bir USB konnektör kullanılarak şarj edilebilen cihazları şarj etmek amacıyla kullanılması amaçlanmaktadır. Bu ürün ticari değil, kişisel kullanıma yöneliktir. Ürün sadece evde veya ofis ve mağazalar gibi benzer ortamlarda kullanılmalıdır. Ürün, korozyon veya patlayıcı atmosfer varlığının bulunduğu yerlerde veya tıbbi amaçlarla kullanılmamalıdır. Ürün sadece bu el kitabında açıklanan talimatlara uygun şekilde kullanılmalıdır. Bu el kitabında açıklananlar dışında diğer tüm kullanım türleri amaç dışı kullanım sayılır.

Teknik özellikler

	6311 USB Power Bank 2600 mAh	6312 USB High-Speed Power Bank 5200 mAh	6313 USB High-Speed Power Bank 10400 mAh
USB-portları	1 USB-A portu	2 USB-A portu	2 USB-A portu
Batarya	LG Li-ion; 2600mAh	LG Li-ion; 5200mAh	LG Li-ion; 10400mAh
Giriş	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Çıkış USB-portu	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Toplam Çıkış	5V; 1A	5V; 2A	5V; 2A
Enerji	9,36Wh	18,72Wh	37,44Wh
Muhafaza materyali	ABS ve PC		

Kullanma / saklama ortam koşulları	0°C~40°C; %10~%95 bağıl nem		
Kullanım süresi	300 döngü @%80 500 döngü @%60	300 döngü @%80 500 döngü @%60	300 döngü @%80 500 döngü @%60
Şarj süresi	3,5 saat	3 saat	6 saat
Ağırlık	73 g	130 g	237 g
Ebatlar	114,6 x 24,5 x 23,5 mm	114,6 x 42,5 x 22,5 mm	141,5 x 60 x 22 mm

Kendi güvenliğiniz için



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun.

- Lütfen zaman ayırın ve genel güvenlik talimatlarını okuyun. Genel güvenlik talimatlarını ayrı bir kitapçıkta bulabilirsiniz. Bu kitapçık ürün ile birlikte verilir.
- Eğer ürün bu kılavuza uygun şekilde kurulmazsa ve kullanılmazsa alınan radyo veya televizyon dalgaları ile zararlı parazitler oluşabilir veya yerleşim bölgelerindeki diğer elektronik cihazlar etkilenebilir. Bu tarz parazitleri önlemek amacıyla, bileşenleri bağlamak için sadece blendajlı kablo kullanın. Buna uyulmaması halinde bu ürünü kullanma izni geçersiz hale gelir.
- Entegre Li-ion batarya yanabilir. Açık alevden uzak tutun!

Paketi açın ve içindekileri kontrol edin ①

- A** Power bank
- B** Mikro USB <-> USB-A erkek kablo (20 cm)
- C** Hızlı Başlangıç Kılavuzu ve Güvenlik Talimatları

Kullanım

Ürün nasıl şarj edilir ②

- İlk kullanımdan önce ürün tamamen (yaklaşık 3-6 saat) şarj edilmelidir.
 - Ürünü daima her 6 ayda bir şarj edin.
 - Bir USB elektrik adaptörü kullanırken bunu uygun ve kolayca erişilebilir bir elektrik prizine taktığınızdan emin olun.
- Mikro USB port** ⑤'yi bir bilgisayarın USB portuna veya bir opsiyonel USB güç adaptörüne bağlamak için kablo ⑥'yi kullanın.
->**Şarj seviyesi göstergesi** ⑥ şarj işlemi sırasında yanıp söner. Şarj işlemi tamamlandığında 4 LED sabit yanar.
 - Şarj işlemi tamamlanınca power bank'i çıkarın.
->Çıkarıldığında **Şarj seviyesi göstergesi** ⑥ ışığı söner.

Bir cihaz power bank ile nasıl şarj edilir ③

- Power bank'in şarj olduğundan emin olun.
- Şarj etmek istediğiniz cihazı kablo ⑥ ile veya cihazınızla birlikte verilen kablo ile **USB konnektörü** ⑦'ye bağlayın.

->**Şarj seviyesi göstergesi** ⑥'nin ışığı yeşil yanar.

Batarya seviyesi nasıl kontrol edilir ④

1. Şarj seviyesi görüntüleme tuşu ①'ye basın.

->**Şarj seviyesi göstergesi** ⑥'nin ışığı 11 saniye boyunca yanar ve batarya seviyesini ④ gösterir.

Tasfiye

- Paket üzerindeki sembol, paketin PAP'den üretildiğini gösterir.
- Bataryalar sıradan ev çöprü ile birlikte tasfiye edilmemelidir. Bunlar zehirli ağır metaller içerebilirler ve tehlikeli atık yönetmeliklerine tabidirler. Bu nedenle, kullanılmış şarj edilebilir bataryaların bir yerel toplama noktasında bertaraf edilmesi gerekir.



